

STATUS RIBA STABILIDAD:

E COSTO DI IMPRESIONA NA ARUBA



2

E DILEMA DI SURPLUS DI ARUBA:
PLANIFICACION STRATEGICO OF PRIORIDADNAN MAL PONI? 3

TOXICO TA TOXICO
NO TA IMPORTA KEN TA BISTI E MASCARADA 4

MINISTER GERLIEN CROES TA ANUNCIA RESTRUCTURACION DI SALARIONAN DEN ENSEÑANSA 8



=exact
VCC International NV
Supports All Your Business Activities & Processes!
Accounting | Inventory | Sales | CRM | On premise or cloud-hosting
Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Status riba stabilidad:

E costo di impresiona na Aruba

***"HENDE** ta cumpra cosnan cu nan no mester, cu placa cu nan no tin, pa impresiona hende cu nan no ta ni gusta."* E ta zona manera un 'meme' of un chiste, pero na Aruba, e ta cuminsa sinti manera un realidad duro.

For di SUVnan di luho yenando cayanan smal te na e telefonnan mas nobo den tur man, Aruba ta presenta su mes como un luga di luho, estilo, y progreso social. Pero rasca bou di e superficie, y e berdad ta mas incomodo: ***Hopi hende ta hundo den debe, financieramente estresa, y manteniendo apariencia a costo di nan futuro.***

Consumismo no ta nobo, pero den un sociedad di isla chikito manera esun di nos, caminda circulonan social ta cera y imagen ta conta, e presion pa proyecta exito ta abrumador. For di bruidnan cu nos no por paga te na e presion di organisa fiestanan di aña *"digno di Instagram",* Arubianonan ta gastando pa wordo mira — hasta si e gasto ey ta financia pa credito, fiansa, of cuentanan no paga cu ta acumula tras di cortina.

Institucionnan financiero y di credito ta reporta debe di consumidor subiendo. Famianan ta luchando pa paga varios carchi di credito. Y toch, barnan ta yen, autonan nobo ta wordo importa constantemente, y negoshinan di moda rapido (fast fashion) ta lanta lihe. Dicon?

Pasobra na Aruba, loke bo ta posee hopi biaha ta defini bo balor. Y pio — e ta defini e status di bo yiunan, bo posicion den relacion, y hasta bo credibilidad profesional. E ta un ciclo impulsa pa ego, envidia, y e miedo di wordo mira como *"menos".*



Algun ta culpa media social — y no sin rason. Plataformanan manera Instagram y TikTok ta crea un ilusion di exito constante, haciendo hende sinti cu nan mester iguala loke nan ta mira, hasta si e ta falso of cu 'filter'. Pero e problema ta mas profundo. Esaki no ta djis tocante 'show'. E ta tocante con nos ta defini exito como un comunidad — y si nos ta balora salud financiero of status visual.

Criticonan ta argumenta cu e cultura aki ta atrapando Arubianonan den vulnerabilidad economico di termino largo. Nos ta trahando pa paga debe, no pa construi pa mañan. Nos ta priorisa apariencia riba substancia — sapatonan di marca riba reparacion di cas, gadgets nobo riba seguro di cas. Y haciendo esey, nos ta siña nos yiunan cu nan balor ta sinta den loke nan tin bisti, no ken nan ta.

Na e otro banda di e debate, algun ta bisa cu gasta ta un forma di alegria, expresion, y hasta sobrevivencia. Den un isla caminda salarionan ta abou y oportunidadnan limita, cumpra cosnan bunita por sinti manera tuma control bek, manera bisa *"ami tambe ta conta".* Y tin berdad den esey. Pero ora e prijs di e orguyo ey ta instabilidad financiero, e ta bal la pena?

Anto cual ta e caminda pa dilanti?

Kisas nos mester cuminsa tene combersacionnan incomodo — no solamente tocante presupuestonan di gobierno, pero tocante esnan di cas. Tocante con nos ta siña muchanan e diferencia entre imagen y balor. Tocante dicon nos tin miedo di parce *"kibra"* den un comunidad caminda tur hende ta pretendiendo di ta rico.

Pasobra si nos no haci'e, nos lo sigui cambia nos paz mental pa un 'swipe' mas di carchi — tur esey pa impresiona hende cu lo no paga nos cuentanan ora tur cos bini abou.

E dilema di surplus di Aruba:

Planificacion strategico of prioridadnan mal poni?



DEN añanan recien, gobierno di Aruba a reporta un cambio sorprendente di evento: un surplus den presupuesto — algo straño den economia di isla chikito. Pa algun, esaki tabata un señal di liderazgo fuerte y planificacion economico disciplina. Pa otronan, e tabata un bandera cora, construi no riba prosperidad pero riba e luchanan financiero di Arubianonan comun.

E administracion anterior a duna credito na su maneho pa stabilisa finansa di gobierno despues di añasnan di debe subiendo. Via cortamento estricto di gasto, vriesmento di vacatura, y subsidionan reduci, e sector publico di Aruba a logra un surplus.
Pero criticonan ta argumenta cu e victoria fiscal aki a bin na un costo humano halto. Hopi ta reclama cu mientras e cifranan tabata mustra bon riba papel, comunidad a paga e prijs — cu salarionan stanca, costo di bida subiendo, y sosten social limita.

Awe, e administracion actual ta haya su mes den un posicion diferente. Heredando e surplus ey, el a scoge pa re-inverti den comunidad — door di suavisa carganan manera expande asistencia social, particularmente pa pensionadonan. E movecionnan aki ta bonbini pa hopi famia cu a sinti nan mes neglisha durante e añanan di construccion di surplus.

Pero e critica no a stop. Oponentenan ta argumenta cu e surplus tabata destina pa reforma financiero di termino largo, no alivio di termino corto. Nan ta teme cu gobierno ta mishi cu ahoronan sin un plan sostenibel, potencialmente deshaciendo añanan di trabou fiscal duro. Algun experto ta bisa cu e placa por a wordo uza pa modernisa infrastructura, inverti den educacion, of diversifica economia — cambionan real cu ta crea stabilidad financiero duradero pa e isla.

Anto unda e berdad ta sinta?

Kisas e asunto no ta tocante si e surplus mester existi, of hasta si e mester wordo gasta. E debate real ta tocante con el a wordo gana y ken e ta supone di yuda. Si un surplus ta crea via presion riba comunidad, e ta berdaderamente un exito? Y si e mesun placa ey ta wordo gasta lihe pa alivia presion publico, e alivio ey ta sabio of di bista cortico?

Den un sociedad chikito y estrecho manera esun di Aruba, e linea entre maneho fiscal y impacto personal ta fini. Escogencianan di presupuesto no ta djis number — nan ta wordo sinti den supermercadonan, casnan, scolnan, y centronan di cuido medico. Algun lo bisa cu liderazgo di pasado tabata falta empatia. Otronan lo bisa cu e acercamento actual ta falta disciplina.

Na final, kisas esaki no ta tocante duna culpa na un administracion of otro. E ta tocante puntra si victorianan economico mester wordo midi pa balansnan financiero of pa e bienestar di e pueblo.

Cu incertidumbre global subiendo, Aruba mester tanto planificacion financiero responsabel como un comunidad cu ta sinti su mes sosteni — no uno sacrifica pa un surplus, of seduci pa areglonan di termino corto.

E pregunta ta keda: Nos por haya un caminda memey cu ta haci ambos?

Toxico ta toxico

No ta importa ken ta bisti e mascarada



NOS tur a yega di tende e termino ***"masculinidad toxico"*** — uza pa describi comportacionnan dañino ancra den ideanan anticua di kico ta nifica ta un homber. Pero ultimamente, un otro frase a drenta den e combersacion: ***"feminidad toxico."*** Y mientras ambos termino ta lanta debate, nan ta trece un pregunta mas profundo dilanti: ***Dicon nos ta mara comportacion toxico na genero na prome luga?***

Comportacion toxico ta comportacion toxico — no ta importa ken ta haci'e.

Sea ta un homber cu ta nenga di expresa emocion pasobra e ta wordo mira como debil, of un muhe cu ta uza agresividad pasivo pa manipula un situacion, e resultado final ta mescos: ***Daño, control, y daño emocional.*** Toch nos ta sigui label uno como masculino, e otro como femenino — comosifuera toxicidad di un manera of otro ta pertenece na un genero mas cu e otro.

Laga nos ta cla. Masculinidad y feminidad riba nan mes no ta toxico. No tin nada robes cu ta fuerte of suave, asertivo of cuidadoso, atreví of gentil. Pero ora e rasgonan aki wordo uza como arma — ora nan wordo uza pa oprimi otronan of scapa responsabilidad — nan ta bira toxico. Y cualkier hende, sin importa genero, por ta culpabel di esey.

Na Aruba, mescos cu den hopi sociedad cera, e comportacionnan aki hopi biaha ta pasa sin control. Masculinidad toxico por mustra den hombernan cu ta domina combersacionnan, nenga di yuda na cas, of mira agresion como forsa. Pero feminidad toxico ta existi tambe — den cultura di redo, weganan di "*silent treatment*" (castigo di silencio), of uza berguensa y culpa como hermentnan di control.

Ambos ta sintoma di un problema mas grandi: Condicionamento social. For di un edad jong, nos ta wordo siña kico ta "apropia" pa mucha homber y mucha muhe — sea duro, no yora, sea dushi, no bati boca. Cu tempo, e siñansanan ey ta bira duro den comportacionnan cu ta haci daño na otronan y na nos mes. Nan ta forma con nos ta cria yiu, con nos ta discuti, con nos ta lidera, y con nos ta stima.

Ta tempo pa stop di midi toxicidad pa medio di genero, y cuminsa tene individuonan responsabel pa nan escogencianan. Culpa *"hombernan toxico"* of "muhenan manipulado" no ta move nos pa dilanti — e ta djis crea un guera di genero. Loke nos mester en bes di esey ta inteligencia emocional, comunicacion, y auto-reflexion honesto.

Bo ta toxico den e manera cu bo ta papia cu bo pareha? Den con bo ta maneha desacuerdonan na trabou? Den con bo ta trata hende ora bo no haya bo kier? E preguntanan aki ta conta mas cu si bo ta identifica como homber of muhe.

Asina ta laga nos evoluciona e combersacion. Laga nos siña e proximo generacion cu forsa real ta responsabilidad (accountability), y poder real ta compasion.

Pasobra na final di dia, toxicidad no ta worry cu genero — y nos tampoco no mester ora nos ta purba drech'e.

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM
107.5 WAVEZ FM
TUNE IN, FEEL THE VIBE
DJIS PA HARI
RADIO VARIETY SHOW
LIVE ON TWITCH AT TWITCH.TV/WAVEZFM1075





DIA DI BETICO BREAKFAST BUFFET

7AM - 12PM

Price: $50 per person, locals get 20% off
Unlimited mimosas for $35



RESERVATION EXCLUSIVELY THROUGH OPENTABLE.COM

E caranan cu nos ta vota p'e

E mannan cu realmente ta hala e cabuyanan



RIBA papel, Aruba ta un democracia parlamentario. Nos ta tene eleccion. Nos ta entrega voto. Nos ta tende promesa di campaña. Pero tras di cortina, un pregunta diferente ta resona den e gangnan di debate publico: ***Aruba ta birando un plutocracia?*** E decisionnan real ta wordo tuma no den Parlamento, pero den salanan di directiva (boardrooms), rednan familiar, y gruponan di WhatsApp di nivel halto leu for di bista publico?

Un plutocracia, pa definicion, ta un sistema caminda e elite rico of bon conecta tin poder desproporcional — no via voto, pero via influencia. *"Y ora bo cuminsa wak di cerca con cosnan ta move na Aruba — cual proyectonan ta wordo aproba, cual leynan ta wordo poni un banda silenciosamente, ken ta haya contract, ken ta haya proteccion, y ken ta wordo persigui — e señalnan ta dificil pa ignora."*

Pa añanan, chismes a circula tocante "influenciadornan den sombra" — doñonan di negoshi, famianan di herencia (legacy families), of consultantnan politicamente conecta — kende ta forma maneho publico sin nunca aparece riba un urna electoral. Esakinan ta e hendenan cu por haya un yamada contesta mas lihe cu un minister. Esnan cu ta patrocina e campaña, despues ta dirigi e agenda despues di e victoria.

Y laga nos ta honesto: Nos tur sa ken nan ta. Nan no ta sconde. Nan no tin mester. Den un isla chikito, reputacion y relacionnan ta poder. Y ora decisionnan clave — for di peticionnan di tereno te na asociacionnan publico-priva — ta parce di beneficia e mesun circulonan repetidamente, e patronchi ta bira dificil pa descarta como coincidencia.

Defendedornan di e sistema ta argumenta cu Aruba ta mucho chikito pa evita overlap. Cu tur hende ta bisti varios pechi. Cu lidernan di negoshi consehando politiconan ta normal — hasta necesario. Nan por tin rason. Pero conseha no ta mescos cu controla. Y ora oficialnan eligi ta mas leal na financiadonan cu na votadonan, democracia ta bira teatro.

Criticonan ta bisa cu e clase politico di Aruba a bira mucho comodo (cozy) cu interesnan elite — cambiando vision di termino largo pa fabornan di termino corto. Cu corupcion no semper ta mustra manera envelopnan di placa efectivo; tin biaha e ta mustra manera contractnan dirigi, permisonan acelera, of manehonan pausa pasobra nan ta menasa e margennan di ganashi di un hende.

E poder scondi aki ta mina confiansa publico. E ta haci hende sinti cu vota no ta importa. Cu no ta importa ken ta den funcion, e mesun par di famianan of hendenan di paden ainda lo tuma e decisionnan cu ta conta.

Anto kico nos ta haci? Prome, nos mester admiti'e. Yama e sistema na su nomber. Cuestiona e relacionnan. Exigi transparencia rond di lobbying, nombramentonan, financiamento di campaña, y contractnan di gobierno. Democracia real ta nifica sa ken realmente tin e poder — y sigura cu e ta responsabel na e pueblo, no solamente na e privilegianan.

Aruba no tin mester di un otro revolucion. Pero e por tin mester di un dunamento di cuenta — no solamente cu ken nos ta eligi, pero ken nos ta permiti goberna nos den silencio.

REQUEST
FOR PROPOSAL

Purchasing Basic Aircraft Recovery Kit for Aeropuerto Internacional Reina Beatrix

By means of this publication the Aruba Airport Authority N.V. (AAA), manager and operator of Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AIRB), would like to invite all interested parties and/or interested parties who have formally and/or informally shown interest in the past to AAA, to submit to AAA a proposal as further described in our Terms Of Reference (TOR) document.

Interested parties have to confirm their interest by emailing docscontrol@airportaruba.com in order to receive the TOR from AAA.
This request must be submitted on /or before January 27, 2026. On January 28, 2026, the TOR document will be provided to all interested parties digitally through a secured system. Once the TOR document is provided to the interested party on January 28, 2026, an acknowledgement for receipt is required to validate the receipt of the TOR. Verification for the receipt of the request for the TOR remains the responsibility of the requesting party.
Questions on the TOR can be submitted on February 10, 2026. Answers to the questions from all parties will be emailed ultimately February 20, 2026, to each party that has received our TOR.

The final date for submission of a proposal for Purchasing Basic Aircraft Recovery Kit is March 9, 2026, 10:00 am, as per instructions in the TOR document.

AAA reserves the right to contact all entities on its own initiative who have expressed their interest in the past to AAA for this purchase.

Aruba Airport Authority N.V.
January 2026



The Birdie
• CLUB HOUSE RESTAURANT •

Brunch
DIA DI BETICO

All you can eat a-la-carte $60 per person

January 25 | From 11am to 3pm

20% off for locals



For reservations please call 586-7800 ext. 231 or 242
tdsba1@iberostar.com | opentable.com/thebirdie

tierradelsol.com

Minister Gerlien Croes ta anuncia restructuracion di salarionan den enseñansa

MINISTERIO di Enseñansa tin e honor di anuncia e inicio oficial di e restructuracion di salarionan den sector di enseñansa. Dia 23 di januari 2026 venidero, maestronan y dirigentenan di scol lo ricibi nan prome salario segun cambionan salarial cu a drenta na vigor desde 1 di januari 2026. E cambio aki ta wordo ehecuta un dia prome cu e fecha simbolico cu ta coincidi cu Dia Internacional di Enseñansa di UNESCO, cu ta 24 di januari.

E reforma aki ta parti di un trayecto den dos fase, cu tin como meta principal: reconoce y balora e rol fundamental di enseñansa como motor di desaroyo social y transformacion comunitario.

Fase 1 (2026–2028): Reconocemento y coreccion di desigualdad
E prome fase ta enfoca riba coreccion di desigualdadnan historico den escalanan salarial y riba un trato husto segun nivel di diploma.

Aki ta trata cambio relata na:
• Comienso di un 'gelijktrekking' den fase pa maestro di scolnan primario,
• 'Toelagen' igual pa dirigentenan di scol,
• Incorporacion di 'toelagen' di dirigentenan den 'pensioengrondslag',
• Subida di salario segun 1 'periodiek' desde 1 di januari 2026 y 1 'periodiek' desde 1 di januari 2028 pa docente di otro tipo di scol
• Subida di salario segun 1 'periodiek' pa 98 assistent di klas cu ta haya un salario segun un 'schaal' di e structura salarial di docente. Aki ta trata tambe e comienso di un 'gelijktrekking' di salario den comparacion cu assistentnan cu ta haya un salario segun un 'BRA-schaal'
• 'Gelijktrekking' acelera pa maestro di scol primario cu ta yega un edad di pensioen entre 2026 y 2028.

Work for the No. 5 Best Resort in the World on TripAdvisor & Caribbean's First and Only Carbon Neutral Resort in the Caribbean!

Job Opportunities

Open Positions:

Engineering Supervisor

Unlock these benefits with us:
At Bucuti & Tara, we prioritize the well-being of our team by offering **attractive salaries**, **bonus opportunities**, and a balanced **5-day workweek**. Team members enjoy up to **27 vacation days**, **childcare support**, and a comprehensive **Associate Wellness Program,** which includes gym memberships, health insurance, and annual **health check-ups**. Associates also receive **exclusive discounts** at Tara Eco, Ling & Sons, and Garage Centraal, making work-life balance not just possible, but truly rewarding.

BUCUTI & TARA Beach Resort Aruba
Elements RESTAURANT
www.bucuti.com/careers



E cambionan aki ta marca un paso importante pa fortalece dignidad profesional, siguridad pa pensioen y stabilidad den e sector educativo.

Fase 2: Profesionalisacion y innovacion educativo
Den fase 2, profesionalisacion lo bira un pilar central den e sistema salarial nobo. Crecemento profesional y personal di maestronan lo ta directamente alinea y liga na progreso den nan re-numeracion.

Como parti di e profesionalisacion, Gobierno lo inverti den un concepto agogico moderno, enfoca riba:
• Participacion activo di hubentud,
• Mas bos y participacion di studiante den nan mesun formacion
• Y un cultura di co-creacion entre docente, alumno y comunidad escolar.

E enfoke aki ta reconoce cu e alumno no ta solamente receptor di enseñansa, sino actor esencial den diseño di su propio futuro educativo.

Un simbolismo fuerte
Cu e prome cambio salarial di maestro cu ta wordo ehecuta un dia prome cu Dia Internacional di Educacion, Aruba ta manda un señal cla: Inversion den docentenan, den profesionalisacion y den bos di hubentud ta inversion den futuro di nos sociedad.

Gobierno ta reafirma su compromiso pa un sistema educativo humano, husto y orienta riba futuro, caminda enseñansa ta forma no solamente conocemento, pero tambe ciudadania, liderazgo y participacion social.

WE'RE HIRING!



Taco Bell Aruba is hiring CREW MEMBERS!

IF YOU ARE:

- Energetic
- Team-oriented
- Not afraid of a fast pace
- And love good food...



WE WANT YOU!

- Fun work environment
- Cool team
- Growth opportunities
- Tacos on the regular

APPLY NOW:

ndirksz@romartrading.com

Minister di Husticia ta duna splicacion na Parlamento tocante siguridad di trafico



PA motibo di e cantidad di accidente di trafico cu resultado fatal y casonan di *"hit and run"* den e prome simannan di 2026, Parlamento di Aruba a invita Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers pa duna splicacion di siguridad den trafico.

For di miembronan di Parlamento, Minister Dowers a ricibi varios pregunta critico riba e situacion actual, ehecucion di ley y e medidanan preventivo pa reduci e cantidad di accidente di trafico serio.

Minister Dowers di su banda a contesta e preguntanan aki cu comprension y basa riba recomendacionnan di e Comision di Siguridad di Trafico institui pa e propio minister.

Durante di e reunion a trata, entre otro, e causanan di accidente di trafico, e problematica di *"hit and run"*, y e necesidad pa revisa nos leynan di trafico y crea campañanan di conscientisacion. Minister Dowers a enfatisa cu siguridad di trafico no ta solamente un responsabilidad di gobierno y polis, sino di comunidad den su totalidad.

Por caracterisa e encuentro den Parlamento como un dialogo cu contenido y hopi critico, unda e importancia di trafico sigur y responsabilidad comparti tabata central.

E mandatario di husticia a indica di lo tuma e recomendacionnan di e Comision di Siguridad di Trafico na serio y cu lo traduci esakinan den medidanan concreto di maneho, den colaboracion estrecho cu instancianan involucra.

Funcion full time
disponibel



Hospice Atardi

Hospice Atardi ta un cas 'casi manera nos mes cas'.
Nos ta duna sosten na personanan den fase final di nan bida y na nan famia.
Nos ta ofrece cuido paliativo den un ambiente di hogar, nos ta tene cuenta mas tanto posibel cu balor y necesidad di nos huesped.
Nos ta haci esaki cu un team cu ta consisti di boluntario, di enfermero y e dokter di cas.

Nos ta busca un enfermero(a) niv 3/niv 4
40 ora pa siman

Perfil
Bo tin diploma di Enfermeria/verzorgende IG.
Bo tin interes special pa cuida y guia personanan den fase terminal di bida.
Bo por traha bon den team, por comunica na un manera habri, ta entusiasma y cordial y bo ta gusta comparti bo conocemento cu otronan.
Traha hunto cu boluntario ta algo cu bo ta gusta haci.
Bo por traha independientemente, ta domina Papiamento y Hulandes y ta flexibel den dia y ora di trabou.

Nos ta ofrece
Nos ta ofrece un funcion temporal cu espacio pa bo propio aportacion den un organisacion hoben cu un team caluroso y ambiente habri. E trabou aki ta duna bo e oportunidad pa crese tanto profesionalmente como personalmente.

Si bo ta interesa den e funcion aki, manda bo carta di motivacion y bo CV prome cu 23 di januari 2026 na e emailadres: info@hospiceatardi.com, cu e titulo 'solicitacion VP/VZ'.

FESTIVAL EQUINO BETICO CROES 2026

PA INSCRIPCION DI EJEMPLAR, JINETES Y AMAZONAS



PASEO Y DUEÑOS MONTADOS

AWG. 50



CABAY DI TUR MODALIDAD Y CASTRADO

AWG. 75



JINETE Y AMAZONA

AWG. 40

Por tuma contact cu Brigitte na

563 5878

PALCO TA DISPONIBEL NA BALOR

AWG. 200,-

cerca Juliana na 594 7580

SALUD, BEYESA + Y Bienestar Personal +

Calmando e molester:

Compronde y maneha IBS

BO a yega di sinti manera cu bo stoma tin su propio mente? Pa miyones di hende, esaki no ta djis un metafora—e ta un realidad diario. Sindroma di Tripa Iritabel (of IBS pa su nomber na Ingles) ta un desorden comun cu ta afecta e tripa grandi, y aunke e no ta menasa bida, e por tin un impacto grandi riba bo calidad di bida.

A pesar cu e ta hopi comun, hopi hende ta malinterpreta IBS. E ta un trastorno gastrointestinal funcional, locual kiermen cu aunke e tripa ta mustra normal durante examen medico, e no ta functiona normal. E nervionan y musculonan den e tripa ta parce di ta extra sensitivo, hopi biaha reaccionando fuerte na factornan (triggers) cu no lo duna otro hende molester.

Reconociendo e señalnan

Sintomanan por varia hopi di persona pa persona y por bin y bay den forma di "flare-ups" (atakenan).

E indicadornan mas comun ta inclui:

• **Dolor di barica y kramp** (hopi biaha esaki ta alivia despues di bay baño).
• **Hinchamento severo** (bloating) y gas.
• **Diarea, constipacion,** o un variacion di ambos.
• **Slijm** (mucus) den e sushi.

Ta importante pa nota cu e sintomanan aki por ta similar na otro condicionnan. Si bo ta experencia *"red flags"* (señalnan di peliger) manera sanger ora di bay baño, perdida di peso sin splicacion, o dolor persistente, consulta un dokter inmediatamente pa descarta otro problemanan.

E conexion tripa-celebro

Dicon IBS ta sosode? Investigadonan no ta completamente sigur, pero e Axis Tripa-Celebro (Gut-Brain Axis) ta e sospechoso principal. Esaki ta e red di comunicacion entre bo sistema nervioso central y bo sistema nervioso enterico (di tripa).

Den personanan cu IBS, e señalnan aki ta crusa otro. Stress of ansiedad por "trigger" sintomanan fisico den tripa, y di otro banda, molester den tripa por causa angustia emocional.



Esaki ta crea un ciclo caminda stress ta causa sintoma, y sintoma ta causa stress.

Strategianan pa maneho

Aunke no tin un "cura" unico pa IBS, mayoria di hende por maneha nan sintomanan efectivamente dor di haci cambio den estilo di bida:

1. Identifica cuminda cu ta "trigger": Hopi pashent ta haya alivio dor di reduci FODMAPs (carbohidratonan fermentabel haya den trigo, lechi, y cierto fruta y berdura). Tene un diario di cuminda ta e miho manera pa señala exactamente cual cuminda ta causa un atake.

2. Maneha stress: Como cu e celebro y tripa ta conecta, tecnica di relaxacion ta remedi poderoso. Yoga, meditacion, y ehercicio regular por yuda calma e sistema nervioso.

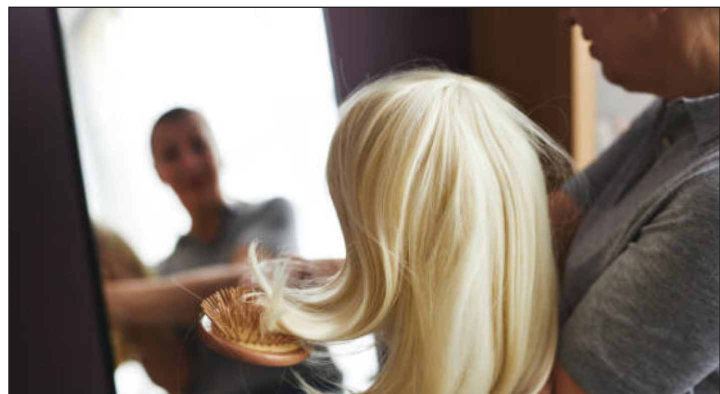
3. Ahusta consumo di fibra: Fibra ta un tiki complica. Aunke e ta yuda cu constipacion, mucho fibra por empeora gas y hinchamento. Hopi biaha ta mihor pa aumenta consumo di fibra pocopoco y bebe hopi awa.

Siguiendo dilanti

Biba cu IBS ta rekeri pasenshi y compasion cu bo mes. E no ta *"den bo cabes solamente,"* y bo no tin cu sufri den silencio. Scucha bo curpa y traha cu un dokter o dietista pa identifica kico ta afecta bo, y asina tuma control bek di bo salud digestivo.

E secreto di transformacion:

Un guia pa principiante tocante peluca



E dianan cu peluca tabata solamente un secreto di artistanan di teatro of un solucion pa perdida di cabey a pasa pa historia. Awe, peluca ta e acesorio maximo den e arsenal di cualkier amante di beyesa. For di e *"red carpet"* na Hollywood te na bo supermercado local, pelucanan a bira parti di bida diario, ofreciendo un manera pa cambia bo *"look"* sin e compromiso di corta of verf bo cabey natural.

Sea cu bo ta buscando un estilo protectivo pa laga bo cabey natural descansa, of bo djis kier canalisa un persona diferente pa e fin di siman, nabega e mundo di peluca por ta un poco confuso. Esaki ta locual bo mester sa pa cuminsa.

E gran debate: Cabey Humano vs. Sintetico

E prome decision cu bo tin cu tuma ta e fibra. Esaki ta dicta e prijs, durabilidad, y mantencion.

• **Peluca di cabey humano:** Esakinan ta e *"standard di oro"* pa realismo. Nan ta move, bula, y sinti exactamente manera cabey real—pasobra nan ta real. Bo por uza herment cayente (plancha, krultang) y hasta verf nan. Sinembargo, nan ta un inversion. Tambe nan ta rekeri mas mantencion; mescos cu bo propio cabey, nan lo "pluis" (frizz) den humedad y mester wordo laba y acondiciona regularmente.

• **peluca sintetico:** Tecnologia moderno a haci fibranan sintetico increiblemente realistico. Nan ta bin cla (pre-styled) y ta mantene e estilo ey den awasero of solo (conoci como *"style memory").* Nan ta significativamente mas economico, locual ta haci nan perfecto pa purba colornan pret of tendencianan cortico. E desbentaha? Mayoria no por wanta calor, y nan tin un bida mas cortico cu unidadnan di cabey humano.

Tur cos ta draai rond di e "Lace"

E clave pa un peluca mustra manera e ta crece for di bo cuero di cabes ta e lace (e tela fini).

• **Lace fronts:** Esakinan tin un pida "mesh" (tela transparente) na e frenta caminda cabey individual ta mara na man. Ora e wordo geplak cu lijm of gel, e lace ta 'blend in' den bo cuero, creando un "hairline" (liña di cabey) perfecto. Esaki ta e opcion mas popular pa principiante.

• **Full lace:** E base completo ta traha di lace. Esaki ta permiti maximo versatilidad—bo por parti e cabey unda cu bo kier of mara e na un rabo halto.

• **glueless (sin lijm):** E unidadnan aki ta depende di banchinan ahustabel y canchi (combs) paden di e "cap" pa keda wanta, y no ta rekeri ningun adhesivo. Nan ta perfecto pa hende cu kier kita nan peluca tur anochi.

Mantencion ta importante

Pa mantene bo unidad mustrando fresco, trat'e cu cuido. Nunca laba un peluca cu shampoo regular di botica, cual por ta mucho fuerte. Uza productonan "sulfate-free" of esunnan traha specificamente pa peluca. Ora bo no ta uz'e, warda bo peluca riba un cabes di manekin of den un saco di satin pa preveni cu e ta bruha y pa mantene su forma.

E factor di confiansa

Finalmente, e miho peluca ta esun cu ta laga bo sinti "unstoppable." E no ta djis trata di cabey; e ta trata di e libertad pa ta ken cu bo kier ta awe. Asina ta, bay p'e—purba e *"bob"* platino, e krulnan largo te na cintura, of e corte pixie cora cayente. Bo cabey ta bo canvas.

Work for the No. 5 Best Resort in the World on TripAdvisor &
Caribbean's First and Only Carbon Neutral Resort in the Caribbean!

Job Opportunities

Open Positions:

Houseman

Turndown Room Attendant

Unlock these benefits with us:

At Bucuti & Tara, we prioritize the well-being of our team by offering **attractive salaries, bonus opportunities**, and a balanced **5-day workweek**. Team members enjoy up to **27 vacation days, childcare support**, and a comprehensive **Associate Wellness Program,** which includes gym memberships, health insurance, and annual **health check-ups**. Associates also receive **exclusive discounts** at Tara Eco, Ling & Sons, and Garage Centraal, making work-life balance not just possible, but truly rewarding.

BUCUTI & TARA Beach Resort Aruba

Elements RESTAURANT

www.bucuti.com/careers

E trampa di aprobacion:

Tuma bo bida bek for di opinion di otro

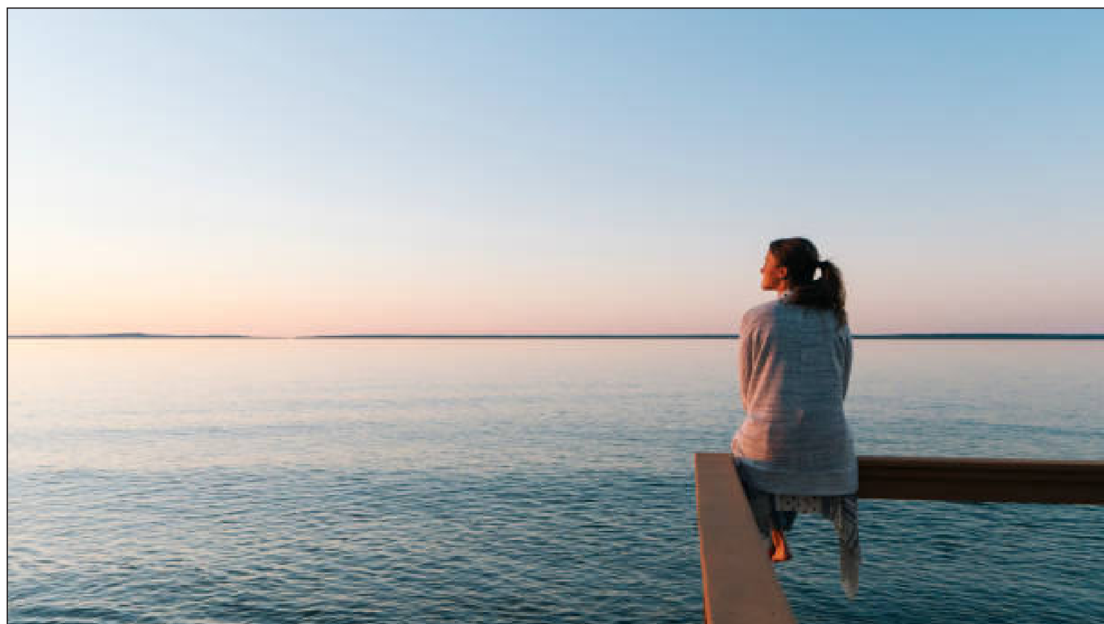
NOS tur a yega di pasa den esaki. Bo ta duda pa papia den un reunion, bo ta cambia bo paña tres biaha prome cu bo sali cas, of bo ta ripiti un combersacion den bo cabes pa dianan largo, torturando bo mes si bo a zona *"suficiente inteligente."* Esaki ta e peso pisa di preocupa tocante kico otro hende ta pensa.

Aunke e ta sinti manera un fayo personal, e ansiedad aki *"eigenlijk"* ta un mecanismo di sobrevivencia cu a bay robes. Den nos pasado antiguo, wordo rechasa pa e tribu tabata nifica morto. Nos cerebronan a evoluciona pa anhela aceptacion social como un forma di siguridad. Sinembargo, den mundo moderno, e conexion biologico aki hopi biaha ta bira un prizon mental, preveniendo nos di biba autenticamente.

E efecto di "spotlight"
Un di e berdadnan mas liberador cu bo por siña ta un concepto psicologico yama e Efecto di Spotlight.

Nos tin tendencia di cana door di bida sintiendo cu nos ta riba un escenario, cu un luz (spotlight) siguiendo cada movecion, resaltando nos defectonan y erornan pa tur hende mira. E realidad? Tur otro hende ta para den nan propio spotlight.





Hende generalmente ta mucho ocupa cu nan propio insiguridad, orario, y bidanan pa presta hopi atencion na esun di bo. E momento bergonsoso cu bo a keda obsesiona cun'e pa un siman? Probablemente mayoria di hende a lubid'e denter di dies minuut.

Cambiando bo enfoke
Libera bo mes for di e trampa di aprobacion ta rekeri un cambio consciente den perspectiva.

Ata con pa cuminsa:
1. Defini bo propio balornan: Ora bo no sa unda bo ta para, bo lo cay pa cualkier cos. Si bo ta funda den bo propio balornan (pa ehempel: Bondad, integridad, creatividad), e opinionnan fluctuante di otro ta perde nan poder. Bo ta stop di puntra, *"Mi a impresiona nan?"* y ta cuminsa puntra, *"Mi tabata fiel na mi mes?"*
2. Selecta bo "comite": No tur opinion ta igual. Brené Brown, un investigado di vulnerabilidad, ta sugeri pa skirbi nomber di e hendenan, kende nan opinion realmente ta importante pa bo, riba un pida papel chikito di 1 inch cuadra. Esakinan mester ta hendenan cu ta stima bo pa ken bo ta, y no pa locual bo ta haci (perform). Si un hende no ta riba e lista ey, nan huicio no mester pisa.
3. Bira e situacion: En bes di preocupa si hende gusta bo, puntra bo mes si abo gusta nan. E cambio simpel aki ta cambia e dinamica for di busca validacion pa evalua compatibilidad.

E libertad di laga los
Para un rato y pensa cuanto energia mental bo ta gasta manehando bo imagen. Awor, imagina kico bo por logra si bo redirigi e energia ey na bo pasionnan, bo salud, y bo relacionnan genuino.

Laga los di validacion externo no ta sosode di anochi pa mainta. E ta un practica. Pero e resultado—e libertad di ta bo mes sin pidi despensa—bal cada tiki di esfuerso. Bo no t'aki pa complace multitud; bo t'aki pa biba bo bida.

LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

CEO di Chevron:

Aumentando produccion na Venezuela sin gasto nobo grandi

MIENTRAS bientonan politico ta cambia na Venezuela y presion ta subi for di e administracion di Trump pa gigantenan petrolero Mericano yuda reconstrui e sector di energia kibra di e pais, CEO di Chevron Mike Wirth ta marcando un linea cla: ***Expande cu cautela, y keda cu loke nos ta posee caba.***

Chevron ta keda e unico compania petrolero Mericano grandi cu operacionnan activo na Venezuela, danki na un licencia special for di Tesoro di Merca (U.S. Treasury) cu ta permiti'e continua empresanan conhunto (joint ventures) cu e compania petrolero estatal PDVSA. Cu sosten politico creciendo na Washington pa pomp capital fresco den e infrastructura petrolero di Venezuela despues di e salida di Presidente Nicolás Maduro, Wirth ta wanta firme na un strategia cu ta faborece maximisa operacionnan existente en bes di lansa proyectonan nobo grandi.

Papiando cu inversionistanan y analistanan di industria na principio di 2026, Wirth a haci'e cla cu Chevron ta mira oportunidad na Venezuela—pero no na cualkier costo. *"Nos ta kere cu tin potencial significante den mehora produccion via activonan existente,"* el a bisa. *"Nos no ta buscando pa tuma exposicion di capital nobo masivo te ora e marconan legal y regulatorio bira mas stabiel y predecibel."*

Wirth su comentarionan ta bin despues di e yamadanan di Presidente Mericano Donald Trump pa grandinan di petroleo inverti te cu $100 biyon den e sector di energia di Venezuela, parti di un empuhe mas amplio pa restaura influencia Mericano over di un di e reservanan di petroleo mas grandi di mundo. Pero e strategia di Chevron ta enfatisa crecemento midi. E compania ta enfocando riba mehora operacionnan na su empresanan conhunto actual cu PDVSA, incluyendo actualisa ekipo, mehora logistica, y aumenta eficiencia—tacticanan cu por hisa produccion sin e



costo masivo of riesgo di sitionan di perforacion nobo.

Analistanan di industria ta estima cu Chevron por crece su produccion Venezolano for di nivelnan actual di mas o menos 240,000 bari pa dia te na 300,000 of mas pa 2027, simplemente door di modernisa infrastructura cu a decae durante añas di falta di inversion.

E acercamento incremental aki ta proteha Chevron for di exposicion na e clima politico y economico ainda inkieto di Venezuela. Aunke Maduro no ta na poder mas, incertidumbre legal ta keda rond di derechonan di propiedad, compartimento di ganashi (revenue sharing), y stabilidad regulatorio futuro. E licencia existente di e compania tambe ta limita su operacionnan na proyectonan pre-aproba, nificando cu cualkier expansion mas leu cu esey lo rekeri mas aprobacion di gobierno Mericano y garantianan legal Venezolano.

Chevron su cautela ta contrasta cu e tono mas agresivo biniendo for di Washington. Presidente Trump a encuadra e reconstruccion di e sector petrolero di Venezuela como un victoria strategico pa Merca, y a urgi companianan Mericano pa lidera e cargo. Pero pa Chevron, e prioridad ta keda salvaguardia balor pa accionista.

De hecho, Wirth su posicion por señala con mayoria di e industria petrolero ta pensando: ***Dunando sosten na metanan politico, pero poco dispuesto pa risca biyones sin proteccionnan legal mas fuerte.*** Otro firmanan, incluyendo ExxonMobil, te asina leu a keda leu completamente, citando Venezuela como mucho instabil pa inversion serio.

P'awo, Chevron ta balansando aliniacion politico cu prudencia operacional—buscando pa crece na Venezuela, pero solamente riba su mesun terminonan. Si e strategia ey lo satisface tanto inversionistanan y Washington ta keda pa wordo mira.

BOLUNTARIO
Embahador di Hospitalidad!
Forma parti di e team cu semper t'ey y hunto eleva hospitalidad y crea conexion cu nos comunidad!
COMO BOLUNTARIO NA HOH BO MESTER POR DEMOSTRA:
- Amabilidad humano
- Ta confiabel
- Traha den ekipo
- Tin empatia
- Respet
- Deseo pa siña
Interesa pa join HOH su team di Hospitalidad?
Manda nos bo nomber y number di telefon compaña pa bo motivacion via mail pa s.guda@hoharuba.com.
Nos mester dibo tambe!
Horacio Oduber HOSPITAL | NOS SEMPER T'EY!

Inspira pa CECOT di El Salvador

Costa Rica ta lansa su mesun mega-prizon

COSTA Rica a tuma un paso radical den su strategia di siguridad nacional cu e inicio di construccion di e Centro de Alta Contención de la Criminalidad Organizada (CACCO) — un mega-prizon di maximo siguridad diseña pa aloha e criminalnan mas peligroso di e pais. Mira como un respuesta na violencia creciente y crimen organisa, CACCO ta destina pa bira e prizon mas avansa y restrictivo den historia di Costa Rica.

Ubicá cerca di e compleho di prizon La Reforma pafo di San José, e facilidad nobo lo tin capacidad pa tene mas cu 5,000 detenido, specificamente esnan mara na trafico di droga, actividad di gang, y crimen transnacional. E prizon lo costa un estimacion di $35 miyon y lo conta cu tecnologia di vigilancia di vanguardia, alan di isolacion completo (full-time), y sistemanan centralisa pa control di movecion.

E structura y concepto di CACCO ta saca inspiracion directo for di CECOT (Centro di Confinamento di Terrorismo) di El Salvador — un prizon masivo cu a gana atencion internacional pa su acercamento duro y modelo di encarcelacion masivo. E conexion ey a wordo haci mas visibel ainda mientras Presidente di El Salvador Nayib Bukele a asisti na e ceremonia di inicio di construccion, oficialmente invita pa gobierno di Costa Rica pa comparti experiencia di su administracion den siguridad di prizon y contencion criminal.

CACCO ta bin na un momento critico pa Costa Rica. Tradicionalmente mira como un di e paisnan mas sigur di Central America, recientemente e la experiencia tasanan record di homicidio, cu mas cu 70% di asesinatonan na 2025 mara na crimen organisa. Den respuesta, gobierno a enfrenta presion publico creciente pa actua mas decisivamente contra rednan criminal.

Oficialnan ta bisa cu e prizon nobo no solamente lo separa e ofensornan mas violento for di e poblacion general di prizon pero tambe lo interumpi e habilidad di detenidonan pa continua na lidera operacionnan criminal for di tras di trali. Isolacion extremo y monitoreo sofistica tin como meta pa elimina comunicacionnan ilegal y coordinacion criminal, cualnan ta comun ainda den e facilidadnan di prizon existente di e pais.

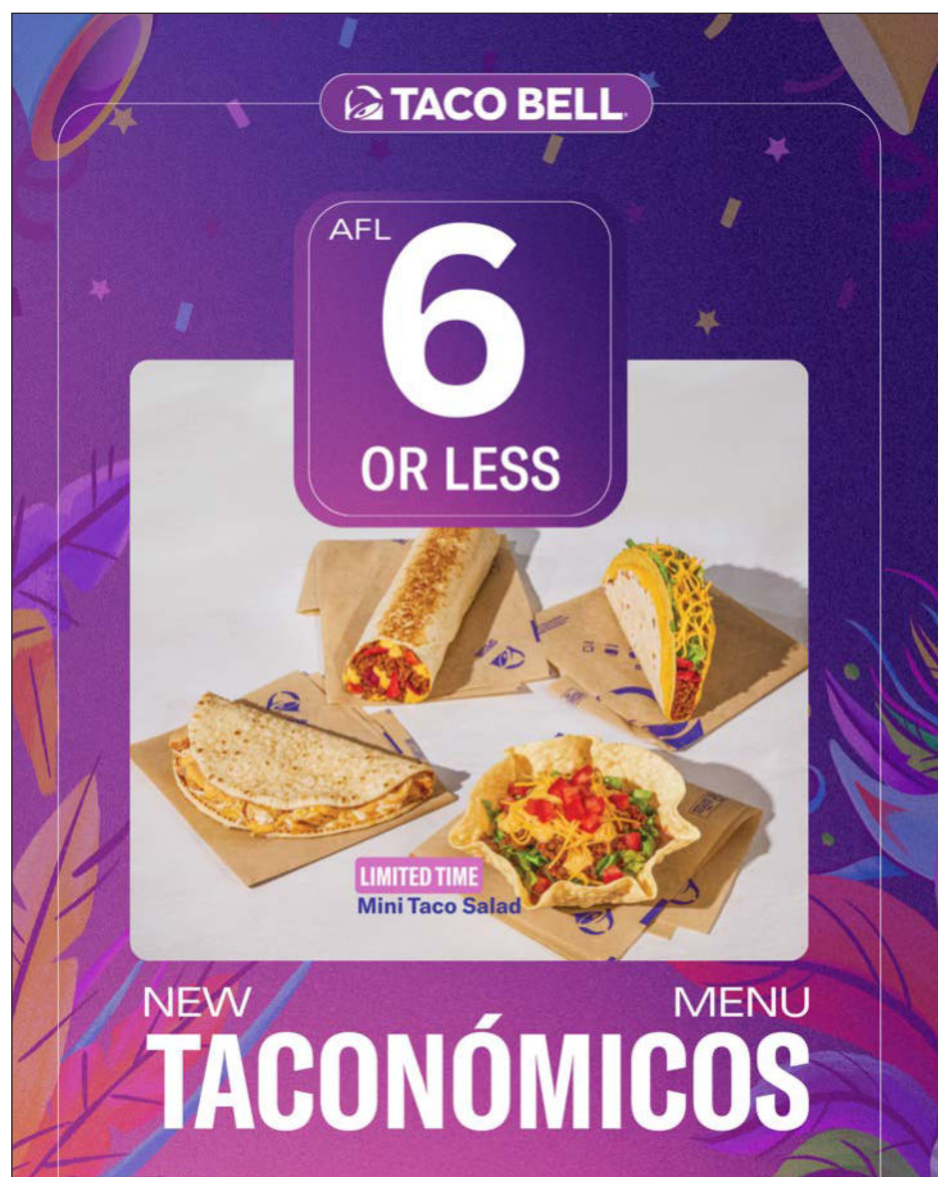
Mientras algun ta mira CACCO como un medida necesario y tarda, e proyecto no tabata sin critica. Organisacionnan di derecho humano a vocifera preocupacionnan cu e prizon por replica condicionnan severo similar n'esnan reporta na CECOT di El Salvador, cual a wordo acusa di viola standardnan internacional di detencion. Lidernan di oposicion tambe a cuestiona e momento di lansamento di e proyecto, cual ta bin djis algun siman prome cu eleccionnan nacional di Costa Rica.

No obstante, oficialnan di gobierno ta mantene cu CACCO ta un solucion traha na midi, adapta na e marco legal y social di Costa Rica, en bes di un copia directo di e modelo Salvadoreño. Nan ta argumenta cu e ta un respuesta practico y urgente pa e crisis di siguridad publico cu ta escalando den e pais.



Cu construccion awor oficialmente andando, CACCO ta marca e comienso di un capitulo nobo den e strategia di husticia criminal di Costa Rica — uno defini pa infrastructura di tecnologia halto, cooperacion regional, y un postura mas firme riba crimen violento.

Si e lo trece e resultadonan intenciona of cende mas debate ta keda pa wordo mira. **Pero un cos ta cla: *Costa Rica no ta keda para mira mas.***



Un generacion ta spierta:

Votadonan hoben ta tuma liderazgo den Bangladesh su prome eleccion real

PA prome biaha den decadanan, Bangladesh ta bayendo pa un eleccion nacional cu ta sinti genuinamente competitivo — y ta spera cu e votadonan hoben di e pais lo hunga un rol definitorio.

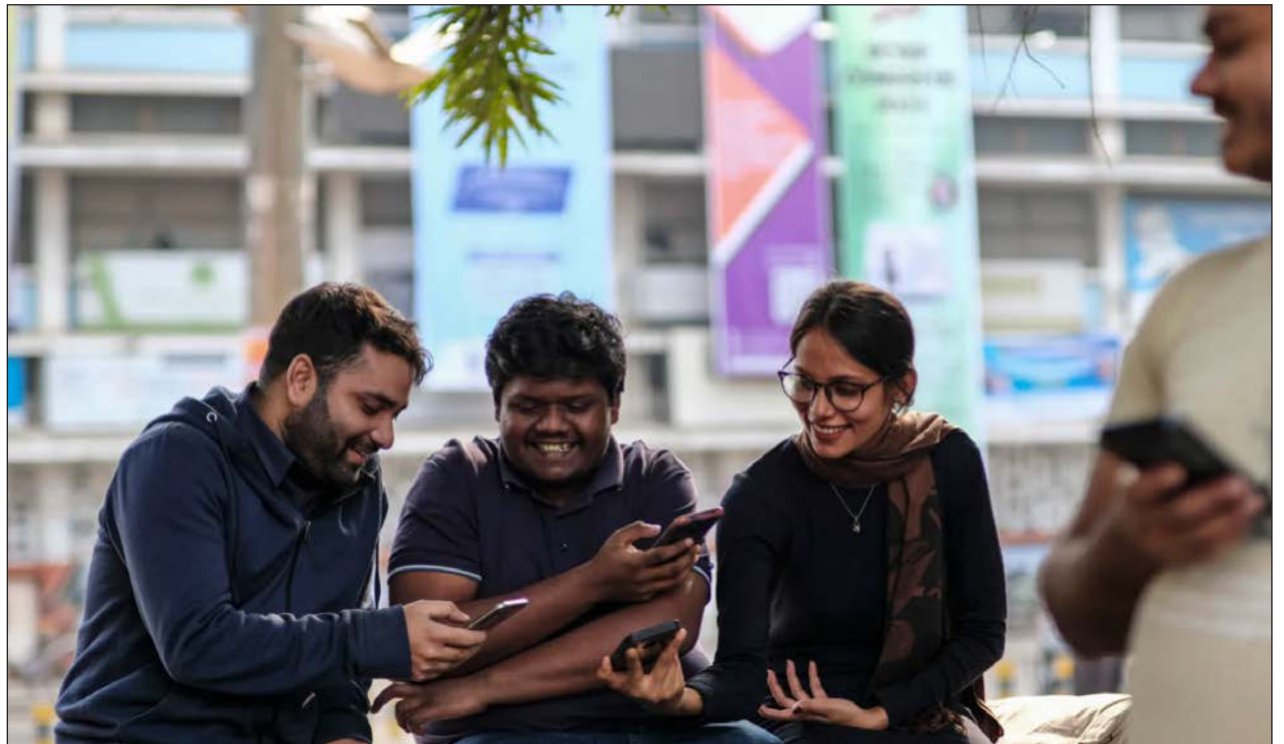
Despues di e retiro y salida di Prome Minister di largo tempo Sheikh Hasina na 2024 — tumba pa protestanan masivo lidera pa hubentud conoci como e ***"Revolucion di Juli"*** — e escena politico di Bangladesh a transforma. E movemento cu a forsa su salida tabata lidera pa studiante y profesionalnan hoben, hopi bou di edad di 30, kende tabata frustra pa exceso di poder gubernamental, corupcion, y falta di oportunidad economico.

Awor, cu eleccionnan nacional programa pa februari 2026, ta spera cu e mesun generacion ey lo determina ken ta bin despues.

Mas cu 44% di Bangladesh su 120 miyon votado registra tin edad di 18 pa 37, un demografia cu a lanta bou di e mando di Hasina pero nunca a experencia un eleccion competitivo. Votonan den pasado tabata mancha pa alegacionnan di fraude, represion riba oposicion, y libertad di prensa limita. Esey tur ta cambiando bou di e gobierno interino actual lidera pa laureado Nobel Muhammad Yunus, cual a priminti pa entrega eleccionnan liber y husto.

Pa Gen Z, e voto aki no ta djis tocante politica di partido — e ta tocante si e idealnan pa cual nan a protesta awor por wordo poni den practica.

Mientras partidonan tradicional manera e Bangladesh Nationalist Party (BNP) y gruponan Islamico ainda ta domina den e encuestanan, forsanan politico nobo ta surgiendo. Principal entre nan ta e National Citizen Party (NCP), forma pa un coalicion di activista studiante y organisadonan di protesta. E partido ta enfoca riba transparencia, descentralisacion di poder, y cabamento cu dinastianan politico — asuntonan cu ta resona cu votadonan hoben.



Sinembargo, e NCP ta enfrenta retonan grandi. E falta e fondo y structura nacional di partidonan estableci, y algun votado ta keda skeptico tocante si un movemento lidera pa hubentud por transiciona den gobernacion efectivo. A pesar di esaki, e energia rond di e partido ta real — su manifestacionnan a atrae multitudnan grandi, specialmente den centronan urbano manera Dhaka y Chittagong.

Hopi votado pa prome biaha ta bisa cu nan ta sinti empodera na un manera cu nunca nan a sinti antes. *"Nos a protesta pasobra nos tabata kier cambio,"* studiante universitario di 22 aña Aisha Rahman ta bisa. *"Awor nos tin e oportunidad pa vota pa e cambio ey. E no ta djis tocante kita un hende — e ta tocante scoge kico ta bin despues."*

Media social a hunga un rol enorme den mobilisa participacion hubenil. Plataformanan online cu un tempo a plama imagen di protesta awor ta wordo uza pa comparti debatenan di candidato, verifica afirmacionnan di partido, y organisa iniciativanan local pa vota. Gruponan di sociedad civil tambe ta lansando iniciativanan di educacion pa votado dirigi n'esnan cu ta vota pa prome biaha.

Tin hopi na wega. E eleccion aki no lo djis scoge un prome minister — e por defini e direccion di democracia Bangladeshi pa un generacion. Votadonan hoben lo insisti riba nan yamada pa reforma, of partidonan tradicional lo recupera control bou di un cara nobo?

Kico cu e resultado ta, un cos ta cla: Hubentud di Bangladesh no ta mirando mas for di banda. Nan ta tumando e liderazgo.

Memey di investigacion bancario

Brazil ta congela bienes di inversionista Nelson Tanure

CORTE Supremo di Brazil a autorisa e congelamento di bienes perteneciendo na e empresario prominente Nelson Tanure, como parti di un investigacion andando den supuesto iregularidadnan financiero na Banco Master, un banco mediano recientemente cera pa e banco central di e pais.

E fayo, emiti pa Hues Dias Toffoli, a bin riba peticion di fiscalnan federal kende ta investigando si Tanure — hunto cu otro figuranan di negoshi — tabata envolvi den operacionnan ilicito mara na e banco, incluyendo potencial manipulacion di mercado, fraude financiero, y conspiracion criminal.

Tanure, un figura bon conoci den e escena di inversion y restructuracion corporativo na Brazil, a nenga cualkier mal echo. Via su ekipo legal, e ta mantene cu nunca e tabata un accionista controlado, representante legal, of gerente na Banco Master. Su abogadonan ta argumenta cu su lasonan financiero cu e institucion tabata limita na actividad di inversion legal, manera participacion den fondo y transaccionnan di credito.

E congelamento di su bienes ta parti di e di dos fase di un operacion mas grandi yama "Compliance Zero", cual ta investigando e colapso di Banco Master y su red financiero mas amplio. Investigadonan ta examinando si e liderazgo di e banco a mal uza fondo of a participa den maniobranan financiero incorecto cu por a contribui na su insolvencia repentino laat na 2025.

Mientras Tanure ta enfrenta scrutinio, su reputacion di negoshi mas amplio ta keda significante. Hopi biaha describi como un "rescatado" corporativo, e la pasa decadanan adkiriendo y restructurando companianan den problema rondo di Brazil. E la tene participacion den firmanan grandi manera PetroRio (awor Prio) den e sector petrolero, Gafisa den bienes raices, TIM Brasil den telecomunicacion, y Light den energia. Su strategia tipicamente ta encera drenta companianan den problema, reemplasa gerencia, restructura debe, y restaura rentabilidad.

Aunke su operacionnan central ta basa na Brazil, Tanure su interesnan di negoshi pa largo tempo tabatin dimensionnan internacional. E la asocia cu firmanan Frances y Canades trempan den su carera y ta keda activo den sectornan globalisa manera petroleo, petrokimica, y telecom. Su oferta recien pa adkiri un interes controlado den Braskem, e compania petrokimico mas grandi di Latino America,



ta subraya su ambicionnan pa expande influencia over di industrianan globalmente conecta.

E oferta ey a rekeri pa Tanure envolvi banconan internacional y nabega negociacionnan compleho cu Petrobras y otro interesadonan. Mientras e trato di Braskem no a materialisa ainda, e ta refleha e tipo di strategia di negoshi di risico halto y multi-pais cu a caracterisa gran parti di su actividad recien.

E investigacion andando, sinembargo, ta tira un sombra riba su legado di negoshi. Autoridadnan actualmente ta revisando registronan financiero y comunicacionnan mara na e colapso di Banco Master. Hunto cu Tanure, otro individuonan di perfil halto — incluyendo e ex-controlador di e banco Daniel Vorcaro — tambe a wordo blanco di e entradanan hudicial di polis y congelamento di bienes.

Mientras e investigacion ta desaroya, e futuro di Tanure — y posiblemente esun di varios compania na cual e ta mara — ta colga na un hilo. Si fiscalnan descubri evidencia marando e directamente na mala conducta financiero, e por hiba na cargonan criminal y consecuencianan regulatorio mas profundo den e panorama di inversion di Brazil.

Pa awo, Nelson Tanure ta keda bou di investigacion, cu miyones den bienes congela y un legado di tratonan corporativo awor bou di scrutinio sin precedente.

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

A cuminsa prepara tur cos pa un aña hopi druk pa #TEAMARU

Reunion di Hefe di Mision a tuma luga na Comite Olimpico Arubano



CU 4 diferente Weganan di e ciclo Olimpico tuma luga den aña 2026, ta mira un temporada hopi druk pa e departamento tecnico di Comite Olimpico Arubano (COA) , unda Direccion Di Deporte (DdD) a cuminsa e proceso tecnico-deportivo di reuni cu tur federacion pa asina prepara e delegacionnan di atleta #TEAMARU cu lo participa na e Weganan aki.

Banda di esaki, claramente tin hopi otro tarea di logistica y operacion cu mester prepara antes di e Weganan, maneha durante e dianan di competencia na e ciudad cede y entrega diferente relato na final. Tur esaki ta tarea di esun encarga cu lidera e delegacion, cu ta un Hefe di mision. E "Chef de Mission" tin e tarea di coordina tur cos pa e delegacion cu ta bay representa Aruba y ta traha hopi di cerca cu e Directora Tecnica y otro miembronan clave di COA cu ta yuda durante di e evento.

Den e caso aki, a tene e prome reunion cu e diferente Hefe di Mision pa 2026 hunto cu Directora Tecnico Monica Fajardo pa cuminsa alinea procesonan pa traha riba e mesun liña.

Jonathan Wever lo tin e Weganan Suramericano di Hubentud Panama 2026, Rodymar Geerman lo ta encarga cu e weganan Centroamericano y di Caribe SantoDomingo2026 y Patrick Werleman lo bay Weganan Olimpic o di Hubentud Dakar2026. COA ta desea e dirigentenan aki hopi exito cu e proceso.



Tension na Bernabéu:

E publico por pusha Vinícius Jr. pafo di Real Madrid?

NA Real Madrid, presion no ta bin solamente for di e veld — e ta bin tambe for di e tribunanan. Y aworaki, Vinícius Júnior ta sinti ambos.

Un tempo e faborito di Bernabéu, e alero Brasileño awor ta haya su mes den centro di un division creciente. Na un banda tin e fanaticonan cu ainda ta kere den su estilo y explosividad. Na e otro tin esnan cu a cuminsa fluit e (boo), frustra pa actuacionnan inconsistente y un dinamica di ekipo evoluciona cu ta parce di ta lag'e atras.

E tension a alcansa nivelnan nobo e temporada aki. Cu e yegada di Kylian Mbappé y un sistema tactico mas rigido bou di e entrenador nobo Álvaro Arbeloa, Vinícius a lucha pa haya ritmo. Su contribucionnan di gol a baha, y ora e faya — particularmente na cas — e fluitmentonan ta birando mas duro.

Pa un club manera Real Madrid, reaccion di fanatico ta conta. E fielnan di Bernabéu pa largo tempo tabatin influencia riba e careranan di algun di e nombernan mas grandi den futbol. Gareth Bale, Mesut Özil, y hasta Iker Casillas a experencia e banda skerpi di e expectativanan di e publico. Den hopi caso, e reprochenan ey tabata e comienso di e fin.

Pero e caso di Vinícius ta mas complica. Internamente, e club ainda ta mire como un pilar di futuro. Su contract ta core te 2027, y Real Madrid tin un oferta di renobacion riba mesa. Presidente Florentino Pérez y e directiva kier p'e keda. Entrenador principal Arbeloa a bisa publicamente: *"Si mi kier gana, mi mester di Vinícius."*



Toch, e sosten ey lo no conta si e presion di pafo sigui subi. Na Real Madrid, un desconexion entre e publico y un hungado strea ta un bandera cora. Hasta si gerencia kier p'e keda, hostilidad sosteni for di e publico di cas por inclina e balansa — specialmente si otro clubnan cuminsa rondia.

Segun reporte, Vinícius kier salario pareu cu streanan global manera Mbappé, loke a tranca combersacionnan di contract. Si e reaccion di e publico bira mas negativo, e club por haya su mes scogiendo entre apoya fuertemente un hungado cu ta lucha of move pa dilanti pa e bienestar di harmonia den vestuario y satisfaccion di fanatico.

Tin señalanan di sosten tambe. Compañeronan di ekipo a papia, y Mbappé mes a urgi fanaticonan pa sostene Vinícius, yamand'e esencial pa Real Madrid su ambicionnan. Campañanan di media social defendiendo e tabata 'trending' na Spaña y Brazil. Pero e bos mas poderoso — esun denter di e stadion — ta keda dividi.

P'awo, Vinícius ta cana un linea fini. E ta ainda den e plannan di e club. E ta bisti ainda e camisa No. 7 un tempo teni pa leyendanan.

Pero na Madrid, ta un leyenda di club ta mescos tocante sobrevivi e huicio di Bernabéu cu hinca gol.

E pregunta no ta djis si Real Madrid kier keda cu Vinícius. E ta si e Bernabéu lo lag'e keda.

Apariencia nobo, era nobo:

Haas ta revela prome auto di F1 pa 2026 bou di reglanan nobo



E temporada 2026 di Formula 1 a cuminsa lihe caba — por lo menos visualmente — mientras Haas F1 Team a bira e prome ekipo pa revela oficialmente su auto pa e campaña venidero. E ekipo a lansa imagennan digital (renders) di e VF-26, dunando fanaticonan y rivalnan un bista adelanta di con Haas a interpreta e reglanan nobo radical di e deporte.

E auto, presenta online via e canalnan di media social y website di e ekipo, ta exhibi un diseño grafico (livery) nobo y atreví cu un base blanco cu accentonan cora y preto, hunto cu branding mas prominente di Toyota Gazoo Racing, e socio principal nobo di Haas. E VF-26 ta marca un capitulo fresco pa e ekipo Mericano, tanto den identidad visual como ambicion tecnico.

Haas su revelacion no ta djis tocante verf. Esakinan ta e prome imagennan completo di un auto di Formula 1 spec-2026, reflehando cambionan manda pa e revision amplio di regulacion di FIA. Cu dimensionnan mas chikito, menos 'downforce', unidadnan di potencia mas sostenibel, y un empuhe pa caredanan mas pega, autonan di 2026 lo mustra y actua diferente — y Haas no a perde tempo pa mustra su version.

"E momento aki semper ta sinti un tiki surreal," hefe di ekipo Ayao Komatsu a bisa. *"Tin orguyo den mira e auto nobo bin hunto, specialmente bou di cambionan di regla asina grandi. E ta e comienso di algo grandi, y nos ta emociona pa ta e promenan pa sali afo."*

E diseño di e VF-26 ta resalta varios cambio clave aerodinamico y structural introduci pa e reglanan nobo. Aunke e imagennan digital no por confirma tur detaye tecnico, Haas su auto ta parce di sigui un filosofia mas compacto, cu 'sidepods' (cahanan lateral) mas fini, un pakete patras mas preta, y geometria di suspension revisa. Segun Komatsu, e auto lo continua evoluciona prome cu pruebanan di pre-temporada.
Contrario na rivalnan manera Red Bull of Racing Bulls — kende te asina leu a revela solamente e diseño di color of versionnan di modelo (mock-ups) — Haas su presentacion ta inclui un 'render' real di su auto intenciona pa 2026, haciendo nan e prome ekipo pa revela plenamente tanto auto como diseño.

E lansamento tambe ta señala influencia creciente di Toyota, cual a expande su asociacion cu Haas laat aña pasa. Mientras Ferrari ta keda Haas su suplido di unidad di potencia (motor), Toyota su sosten di ingenieria y branding ta sugeri un colaboracion mas profundo den desaroyo di chassis y infrastructura di ekipo.

Haas ta retene su aliniacion di coredo di Esteban Ocon y Oliver Bearman pa 2026, apostando riba continuidad mientras e ekipo ta adapta na e era nobo di F1. Biniendo for di un temporada unda nan a caba di ocho den e clasificacion di Constructores — nan di dos miho resultado hamas — Haas ta spera di subi mas halto cu e VF-26 y poder tecnico agrega.

Fanaticonan lo no tin cu warda largo pa mira e auto den accion. E VF-26 lo haci su debut riba pista durante pruebanan di pre-temporada na Circuit de Barcelona-Catalunya dia 26 di januari, sigui pa sesionnan na Bahrain. E temporada ta cuminsa oficialmente dia 8 di maart na Melbourne.

Door di bay prome, Haas a tuma e spotlight — awor e reto ta traduci e energia trempan ey den rendimento ora e luznan paga.

Prediccionnan di Champions League

Ken ta miho posiciona pa gana Europa?

MIENTRAS e UEFA Champions League ta move pa e bueltanan eliminatorio (knockout rounds), e careda pa e trofeo di club mas prestigioso di Europa ta cuminsando na tuma forma.
Aunke sorpresanan ta parti di e DNA di e competencia, forma, profundidad di ekipo y experiencia ta separando caba e contendientenan genuino for di e 'outsiders' yen di speransa.

Un di e ekiponan mas comenta e temporada aki ta Arsenal. E ekipo di Premier League tabata entre e actuadornan mas consistente te asina leu, combinando wega di atake di tempo halto cu organisacion defensivo mehora. Nan dominio den e fase di liga a pusha nan cerca di e top di modelonan di prediccion y mercadonan di apuesta, cu hopi analista indicando esaki como Arsenal su miho chens den añas pa finalmente conkista Europa.

Djis su tras ta e pesonan pisa usual. Bayern Munich ta keda un menasa eterno. Nan pedigree di Champions League, combina cu un ekipo traha pa futbol di knockout, ta haci nan peligroso sin importa fluctuacionnan di forma. Bayern su habilidad pa controla weganan over di dos partido ta mantene nan firmemente entre e faboritonan.

Paris Saint-Germain tambe ta sinta halto den mayoria prediccion. Como campeonnan actual, PSG ta carga confiansa y calidad di strea, hasta si preguntanan ta keda tocante consistencia contra oposicion elite. Ora nan atake conecta, poco ekipo por iguala nan nivel maximo — pero disciplina y structura defensivo lo determina con leu nan ta bay.

Inglatera su profundidad ta refleha atrobe cu Manchester City y Liverpool. City su sofisticacion tactico y experiencia den weganan grandi ta haci nan un presencia constante den pronosticonan di etapa final, mientras Liverpool su intensidad y estilo di presion ta continua na duna problema na hasta e oponentenan mas fuerte. Varios modelo analitico ta pone Liverpool levemente dilanti, citando eficiencia den partidonan di presion halto.

Ningun prediccion di Champions League ta completo sin Real Madrid. A pesar di un actuacion menos dominante den e fase di liga, Madrid su historia den e competencia aki ta duna nan un bentaha psicologico unico. Nan a mustra repetidamente un habilidad pa yega nan punto maximo den bueltanan eliminatorio, y ningun oponente ta comodo enfrentando nan ora e presion subi.



Mas leu cu e faboritonan, un grupo di 'dark horses' (sorpresanan potencial) por interumpi e ordo establecí. Inter Milan y Barcelona a mustra momentonan di calidad cu por traduci den caredanan largo si e sorteo cay na nan fabor. Disciplina tactico y momentum lo ta factornan clave pa e bandanan aki.

Finalmente, prediccionnan ta mustra na un grupo smal di faboritonan principal: Arsenal, Bayern Munich, PSG, Liverpool y Manchester City. Arsenal su forma actual ta duna nan un ventaha leve, pero historia di Champions League ta sugeri cu experiencia hopi biaha ta pisa mas cu momentum una bes e bueltanan eliminatorio cuminsa.

Manera semper, Europa su competencia principal ta priminti drama, tension y bueltanan inespera. E margennan ta smal, e presion enorme — y pa ora e final yega, e prediccionnan di awe por a wordo bolter completamente caba.

DESTINY SECURITY
SEND US YOUR CV
by whatsapp
WE'RE HIRING
SECURITY GUARD
REQUIREMENT :
FLEXIBILITY
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
FACULTY
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTO.
We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.
Do not hesitate to contact us.
5947937

FESTIVAL EQUINO BETICO CROES 2026

Fecha:

Januari 24, 6PM
Competencia Caballos

Januari 25, 5PM
Equitación

Juez: Maria Consuelo Villamizar

Lugar: Villa Floralina

Cushina lo ta bon surti!

ENTRADA TA COMPLETAMENTE GRATIS

Dos evento di 'Ban Wiki!' den januari

BAN Wiki! ta un evento mensual (online y den persona) unda bo por haci pregunta, conoce otro boluntarionan y siña con pa edita Wikipedia y otro plataformanan di Wikimedia.

E prome evento ta un tayer di Wikimedia Commons unda lo enfoca riba Carnival di Aruba, participantenan por yuda amplia e galeria di Carnaval 2026 riba Wikimedia Commons e database di imagen tras di Wikipedia. Djis bini cu bo coleccion di potret sea riba telefon of computer. Experencia no ta nessesario!

Ban Wiki! Tayer di wikimedia commons
Fecha: 26 di Januari 2026 Ora: 5:00 PM – 7:00 PM (AST)
Lugar: Biblioteca Nacional, Oranjestad

E di dos evento ta tuma lugar online dirigi specialmente na personanan y ekiponan cu ta traha den organisacionnan di GLAM:(Galleries) Galeria, (Libraries) Biblioteca, (Archives) Archivo y (Museums) Museo, cu ta participa den digitalisacion di coleccion y haci conocemento cultural mas accesibel pa publico.

E sesion ta habri tambe pa tur hende cu kier siña con pa edita Wikipedia, agrega potret riba Wikimedia Commons, of añadi items riba Wikidata. Cu of sin experiencia, tur hende ta bon bini.

Ban Wiki! Online
Fecha: 30 di Januari 2026
Ora: 10:00 AM – 11:30 AM (AST)
Plataforma: Google Meet

Crea un cuenta di Wikipedia
Pa por participa activamente den cualkier di e dos evento, ta rekeri pa crea un cuenta di Wikipedia, pa bo por haci edicion riba tur plataforma di Wikimedia. Bo no tin un cuenta ainda? Bishita nos pagina di YouTube – Wikipedia riba Aruba of nos pagina di conocemento pa instruccion paso-pa-paso.

Registracion
Ta invita tur persona cu ta interesa pa registra nan participacion via e formulario di registracion riba nos pagina principal www.wikipediaonaruba.org, y sigui nos riba media social pa keda informa di nos ultimo actividadnan.

WIKIPEDIA RIBA ARUBA
ARUBA RIBA WIKIPEDIA
Ban Wiki!
E team di Wikipedia riba Aruba lo guia bo paso pa paso con pa contribui activamente y hasi uzo di plataformanan di Wikimedia
ONLINE
2026
Jan 30
10:00 to 11:30 AM
Google Meet
RSVP
+297 669-3032 / +297 669-3034
Wikipediaonaruba@wikimedia.nl

WIKIPEDIA RIBA ARUBA
ARUBA RIBA WIKIPEDIA
Ban Wiki!
Uni cu nos pa un tayer di Wikimedia Commons y siña con pa upload potret
Cu enfoke riba Carnaval
Biblioteca Nacional Aruba
George Maduro Straat 13
Oranjestad
2025
Dialuna
Jan 26
5:00 - 7:00 PM
Biblioteca Nacional Aruba
Bishita nos pagina principal pa e programa completo
www.wikipediaonaruba.org

Exposicion 'Black And White'

ATELIERS '89 ta presenta su exposicion titula ***'Black And White: the Impact Of Contrast'*** cu e participantenan di e workshop di fotografia bou guia di artista visual Alexis Tromp. Esaki ta tuma luga den Sala di exposicion di Biblioteca Nacional Aruba.

Cu potret di Aiden Lindeborg, Ivetta van Veen, Nohemy Habibe, Pamela de Coteau, Janine Flanegin, Karel Goedgedrag, Emelien Thielman-Maduro, Zoe Jennylee Kelly, Noris van Lis-Donata, Graciela Carpio. Meta ta pa yega mas cerca di un publico amante di Fotografia.

E exposicion aki ta habri pa un y tur durante orario regular di biblioteca. Comunidad ta bon bini!







PASEO HERENCIA



COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

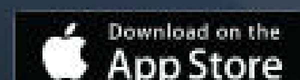
787-999-3292

@caribbeancinemasaruba

Caribbean Cinemas Aruba

DOWNLOAD OUR APP





Parlamentarionan Evelyn Wever-Croes y Edgard Vrolijk ta impresiona con St. Franciscus College ta preparando pa Dia di Betico







E siman aki ta Dia di Betico, y desde varios aña, Evelyn Wever-Croes y Edgard Vrolijk ta bishita scolnan na Aruba en conexion cu e dia aki. Pa e fecha special aki, scolnan na Aruba ta prepara alumnonan dunando informacion di e bida y logro di e gran politico, lider, estadista y Libertador Arubiano, señor Gilberto François 'Betico' Croes.

Diamars mainta Parlamentarionan Wever-Croes y Vrolijk a cuminsa e bishitanan na St. Franciscus College na Playa. E parlamentarionan a wordo ricibi pa Cabesante juffr. Nadine Kirindongo y a wordo dirigi na klasnan 1 y 6 na unda cu nan a keda hopi impresiona con hopi interes e muchanan tin pa conoce mas di Betico. Evelyn Wever-Croes a conta nan un tiki mas di e storia di nos Libertador Betico Croes, e interes cu e muchanan tin desde un edad jong, pa sa e storia di e gran Arubiano cu a logra Status Aparte pa Aruba, ta grandi.

"Mi ta gradici St. Franciscus College, cabesante juffrouw Nadine y tur docente y alumnonan pa e mainta ameno. Di curason mi ta gradici e docentenan pa guia e muchanan riba e importancia di carga den nan curason e amor cu Betico tawatin pa Aruba", Evelyn Wever-Croes a expresa.

Minister Geoffrey Wever ta presenta na O'STAD Incubators y miembro di Impact Hub Aruba

Tocante Startersregeling y revitalisacion di Oranjestad

DEN cuadro di su vision pa un economia mas resiliente, diversifica y duradero, Gobierno di Aruba, por medio di Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, ta sigui tuma pasonan concreto pa crea condicionnan faborabel pa iniciativa empresarial y innovacion. E introduccion di e Startersregeling, un di e cuater incentivo fiscal nobo cu Minister Wever a introduci, ta forma parti integral di e enfoke aki, cu tin como obhetivo pa elimina barera fiscal pa negoshinan nobo y stimula inversion den sectornan economico prometedor.

E compromiso di gobierno cu e sector priva local a wordo refleha durante un sesion informativo cu a tuma luga diasabra mainta ultimo. Impact Hub Aruba, a organisa un evento informativo pa no solamente nan O'STAD Incubators, pero pa tur nan miembronan, caminda a trata oportunidadnan pa establece negoshi den centro di Oranjestad. Den e contexto aki, e plataforma ' New Oranjestad' a wordo presenta como instrumento pa impulsa desaroyo urbano y economico. Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, a wordo invita pa comparti informacion detaya cu e incubatornan y e comunidad di Impact Hub Aruba encuanto dos di e incentivanan fiscal nobo.

E dos incentivo fiscal cu Minister Wever a dun'e splicacion tocante di dje ta trata di e incentivo fiscal di "Startersregeling", y tambe e incentivo fiscal, Begunstigend Beleid pa inversion den Oranjestad, cual tin como meta pa atrae inversion den Oranjestad y tambe pa e desaroyo di propiedadnan den centro di Oranjestad. Durante su presentacion, Minister Wever a subraya cu e Startersregeling no ta un areglo riba su mes, sino parti di un strategia economico mas amplio cu ta dirigi riba fortalecemento di e base empresarial local, creacion di empleo di calidad y pa eleva e nivel di resiliencia economico. Segun Minister Wever, un economica fuerte ta cuminsa cu empresanan local cu tin oportunidad pa crece na manera saludabel, cu disciplina fiscal y cu un enfoke riba agrega balor real pa Aruba y su ciudadanonan. Conhuntamente, tur cuater incentiva fiscal nobo tin como meta pa stimula y facilita comercio y e inversion den Aruba, stimula nos economia y pa crea un centro di ciudad robusto, pa tur ciudadano di Aruba por disfruta di dje.

E Startersregeling ta aplica na empresanan cu kier establece un negoshi den e asina yama sectornan prometedor, segun defini door di Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria. Esaki ta inclui, entre otro, turismo cultural y medico, economia di conocemento, logistica, economia agricola, economia circular y industria creativo. Door di enfoca riba e sectornan aki, gobierno ta stimula y fortalece diversificacion economico y ta reduci dependencia di actividadnan tradicional, contribuyendo asina na stabilidad economico a largo plaso.



Pa empresanan establece desde 1 di januari 2026 den un di e sectornan prometador, e regeling ta ofrece alivio fiscal durante e prome cinco aña despues di fundacion, cu areglonan cu ta mehora likides y facilita reinversion, manera exencion anual di ganashi te na Afl. 50.000, investeringsaftrek aumenta y posibilidad pa deduci parcialmente prestamonan comercial. Na mes momento, e maneho ta mantene rekisito pa empresa cu ta participa; mester demostra cada aña cu nan ta inverti minimo 15% di nan bruto-omzet den crecemento di e empresa, cu nan tin un nivel minimo di empleo di acuerdo cu nan volumen di actividad, y cu nan ta cumpli cu rekisito di presencia economico real na Aruba.

E conexion entre emprendemento y revitalisacion urbano a wordo enfatisa tambe door di Impact Hub Aruba den e etapa final di O'STAD Incubator. Actualmente, nuebe start-ups ta preparando pa 'Demo Day', caminda nan lo presenta nan compania na un panel di hurado y inversionistanan local. Tur e start-upnan aki a completa un trayectoria intensivo di diesdos siman di entrenamento y guia di expertonan di Impact Hub Aruba, Universidad di Aruba, Camara di Comercio y otro profesionalnan den diferente disciplina relaciona cu creacion y crecemento di negoshi.

Segun Minister Wever, iniciativanan manera O'STAD Incubator y e Startersregeling ta complementa otro y ta mustra con maneho economico por wordo traduci den oportunidad concreto pa emprendedornan, specialmente den centro di Oranjestad. E meta final ta pa no solamente crea negoshinan nobo, pero tambe revitalisa e centro urbano, stimula inversion den propiedadnan existente y crea un economia diversifica, dinamico y resiliente.

Cu e enfoke aki, Gobierno di Aruba ta confirma su compromiso cu un desaroyo economico balansa, caminda emprendemento, innovacion y responsabilidad fiscal ta bay man den man. E Startersregeling, cu a drenta na vigor riba 1 di januari 2026, ta representa un paso importante den e caminda pa un economia Arubano mas fuerte, mas diversifica y miho prepara pa futuro.

Shailiny Tromp-Lee Bin celebra Dia di Betico hunto cu nos na Cede di MEP:

Ban celebra nos identidad y honra e vision di nos Libertador

RIBA e fecha tan significante di 25 di januari, Aruba henter ta para keto pa conmemora e natalicio di e homber cu a cambia rumbo di nos historia: Gilberto François “Betico” Croes. E aña aki un biaha mas, nos ta celebra no solamente un fecha riba e calendario, sino e spirito di determinacion y e amor profundo pa patria cu Betico a sembra den curason di cada Arubiano.

Dicon nos ta record’e?

Conoce nos historia no ta djis un acto di memoria, sino e fundeshi pa nos futuro. Ta fundamental pa e generacionnan nobo comprond e cu e libertad y e bienestar cu nos ta gosa di dje awe, no a bin di mes. Nan tabata e resultado di un lucha incansabel, un vision cla y un union nacional sin precedente bou di e liderazgo di Betico Croes.

Nos libertador y arkitecto

Nos ta yam’e nos Libertador pasobra e tabata e lider cu a kibra e cadenanan cu tabata stroba e potencial di nos isla, duna Aruba su propio bos y su propio destino. Como e Arkitecto di nos Status Aparte, Betico a diseña e structura politico cu a permiti Aruba bira un pais autonomo den Reino Hulandes. El a percura pa nos Himno y Bandera, simbolonan cu ta uni nos como un solo pueblo, un solo nacion.

Yamada na henter comunidad

Pa e Dia di Betico 2026 aki, mi ta haci un yamada na henter e comunidad di Aruba—di Noord pa San Nicolas—pa nos bisti nos colornan nacional cu orguyo y celebra su lucha y logronan cu a brinda nos e bida cu nos tin awe.

• ***Rindi honor:*** Ban bishita e monumentonan, participa den e actonan oficial y comparti e historianan di Betico cu nos yiunan.

• ***Celebra nos Union:*** Ban participa den e actividadnan cultural, deportivo y social cu lo tuma luga rond di nos isla.

• ***Hisa nos Bandera:*** Laga nos bandera nacional bula halto den tur skina di nos isla como simbolo di gratitud na e homber cu a kere den nos capacidad ora ningun otro hende tabata kere.

Aruba, ban uni den un solo curason pa duna Betico Croes e honor cu e merece. Su herencia ta biba den nos progreso, den nos libertad y den nos orguyo di ta Arubiano.

Invitacion pa bin celebra hunto cu Partido MEP

Desde 10’or di mainta nos celebracion ta inicia na Cede di MEP cu nos acostumbrado koffiemorgen, ambiente di caha di orgel y un torneo di mini futbol di edad 6-8 aña. Lo tin un exposicion henter dia den Cede y pa 2’or di atardi lo tin



un torneo di domino lo inicia. Alabes di 2’or nos programa cultural ta start riba stage principal. Pa culmina e celebracion nos lo tin bandanan Duro y Tsunami di 6’or di atardi te cu 9’or di anochi. Tin 16 tent cu masha hopi cuminda y pasa boca, un variedad grandi pa un y tur. Y no por keda sin menciona cu MEP tin su tremendo rifa cu premionan di Afl.10.000, - y Afl. 5.000,- cash cual sorteo lo tuma luga pa 7 di anochi. Nos ta warda pueblo en general pa pasa celebra hunto cu nos y percura cu bo liña ta na awa! Por cumpra ticket cerca tur candidato di MEP.

Mi kier termina deseando pueblo completo di awor caba un Feliz Dia di Betico!

100% FREE
SPAY & NEUTER
FOR ALL DOGS & CATS AT
PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:
WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM
Stimami. Sterilisami.

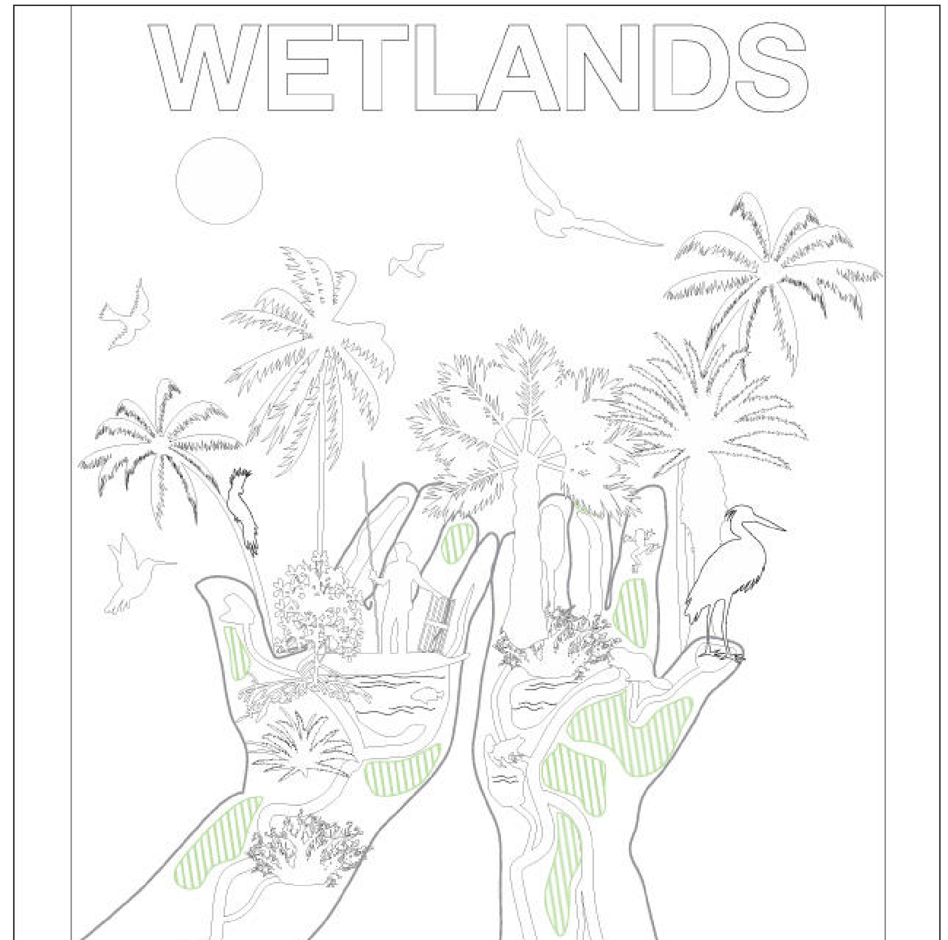
DNM ta invita nos muchanan pa "ban pinta pa Dia Mundial di Wetlands 2026"

DEN cuadro di celebracion di Dia Mundial di Wetlands (areanan di saliña), Directie Natuur en Milieu (DNM) ta trece un actividad creativo pa conscientisa nos comunidad, specialmente nos muchanan, riba e balor di nos ecosistemanan di awa y area di matanan di mangel.

Cuminsando awe, 21 di januari 2026, muchanan por busca nan 'kleurplaatje' pa pinta cu creatividad di color y participa.

Importancia di nos Wetlands;
Wetlands, manera nos saliñanan, ecosistema di e matanan di mangel (mangrove) y area di rif, ta fundamental pa e bienestar di Aruba.

Nan no ta djis bunita pa mira, sino nan tin funcion vital:
- **Proteccion:** Nan ta fungi como un 'buffer' contra tormenta y subimento di nivel di lama.
- **Biodiversidad**: Nan ta cas y luga di sconde pa hopi sorto di parha, pisca y otro bestia cu ta biba den nos naturalesa.
- **Purificacion:** Wetlands ta yuda filtra awa, yudando pa tene nos ecosistema limpi.



Informacion di e competencia;

Participacion ta facil y DNM ta invita tur mucha pa mustra nan creatividad uzando color:
- **Unda pa busca e plaatje:** Por busca un copia fisico na oficina di Directie Natuur en Milieu (DNM), situa na B. van der Veen Zeppenfeldtstraat #7, San Nicolas (Edificio di Uncle Louis Store). Of haci un copia riba un papel tamaño A4 (pintura inclui aki bou).
- **Fecha di inicio:** Por busca e pintura desde awe, 21 di januari 2026.
- **Fecha pa entrega:** Mester entrega e pintura bek na e mesun oficina prome cu 2 di februari 2026. Of manda un copia via e-mail: info@dnm-aruba.org
- **Nos ta publica e pinturanan** riba e Dia Mundial di Wetlands y tambe riba 'vitrina' di edificio unda DNM ta situa.
- **Anuncio di ganado:** ta tuma luga dia 5 di februari 2026 pa 12:00or di merdia.

DNM ta anima mayor- y maestronan di scol pa motiva e muchanan pa participa, siñando asina mas di e importancia di nos naturalesa mientras nan ta diberti pintando.

Pa mas informacion, por bishita nos oficina na San Nicolas of sigui nos rednan social di Facebook @dnmaruba.org. Ban hunto cuida y balora nos ecosistema di wetlands!



Luna di conscientisacion di cancer na boca di matriz:

Aruba ta destaca cu e programa di screening BOCA

Pa cancer na boca di matriz



JANUARI ta Luna di Conscientisacion di Cancer na Boca di Matriz, cu dia 19 di Januari internacionalmente reconoci como e dia oficial di conscientisacion, mientras cu actividadnan ta sigui durante henter e luna. Durante e periodo aki, Aruba ta uni cu programanan di screening y henter Aruba ta pone atencion riba prevencion y deteccion tempran cu BOCA – e programa di screening di cancer na boca di matriz, coordina pa Fundacion ABO.

Cancer na boca di matriz ta un di e formanan di cancer cu por wordo preveni y ta curabel ora e wordo detecta tempran. Screening hopi biaha ta identifica cambionan mas prome cu cancer desaroya, permitiendo continuacion y tratamento oportuno — salbando bida.

"Screening ta un acto preventivo, no un reaccion riba enfermedad," segun Nanine Ponson, Directora di Fundacion ABO. *"BOCA ta existi pa hende muhenan na Aruba por cuida nan salud prome cu sintomanan aparece. Deteccion tempran realmente ta haci e diferencia."*

Kico ta BOCA – Programa di screening di cancer di boca na matriz?
BOCA ta e programa organisa y structura di Aruba pa screening di cancer na boca di matriz, diseña pa guia hende muhenan pasa door di un proceso di screening claro, confiabel y preventivo.

Den resumen, e proceso ta funciona asina:
- Hende muhenan ta tuma un prome paso verificando si screening ta aplica pa nan
- Hende muhenan eligibel ta wordo guia pa participa den un Pap test
- E test ta wordo haci cerca dokternan di cas y/of verpleegkundige specialisa na un localidad apunta
- Resultado ta wordo comunica y siguientemente ta wordo coordina ora esaki ta necesario

Mayoria di hende muhe cu participa den screening ta haya resultado normal. Ora abnormalidad wordo detecta tempran, tratamento por cuminsa na un etapa unda cancer na boca di matriz mayoria biaha ta completamente curabel.

E rol di Fundacion ABO
Fundacion ABO ta coordina programanan nacional di screening di cancer na boca di matriz basa riba poblacion di Aruba.

Su rol ta:
- Organisa y maneha programanan di screening
- Proporciona informacion y guia claro
- Sostene deteccion tempran pa reduci enfermedad avansa y tratamento intensivo
- Traha den colaboracion cu proveedor nan di salud, sin reemplasa cuido medico

Programanan di screening ta diseña pa e salud di poblacion — pa proteha e salud di nos futuro door di detecta posibel enfermedad tempran.

Con hende muhenan por tuma e prome paso
Comparti e Luna di Conscientisacion di Cancer na Boca di Matriz, hende muhenan ta invita pa completa un cuestionario cortico di eligibilidad pa wak si screening di cancer na boca di matriz ta aplica pa nan.

E cuestionario ta disponibel via QR code riba e poster di BOCA cu ta wordo distribui na henter nos isla, riba social media, y durante evenementonan di comunidad durante henter e luna di Januari. E ta lihe, simpel y diseña pa reduci insiguridad — no pa duna un diagnostico medico.

Hende muhenan cu tin pregunta of cu ta prefera tuma contacto directo cu BOCA, por haci esaki sin ningun compromiso via telefon of WhatsApp pa ricibi guia.

Un esfuerso global, un yamada local pa accion
Luna di Conscientisacion di Cancer na Boca di Matriz ta wordo reconoci mundialmente, cu programanan di screening na hopi pais cu ta uza e luna di Januari pa motiva prevencion, educacion y participacion. Campaña di BOCA na Aruba ta alinea cu e esfuerso global, mientras cu e ta pone enfoke riba e comunidad local.

E mensahe ta claro: Cuida bo curpa ta inclui screening preventivo — hasta ora bo ta sinti bon.

Unda bo por haya BOCA e luna aki
Entrevistanan den Media
- Radio COOL FM
- Radio X-FM
- Radio Magic
- Power FM
- Radio Bo Guia
- Telearuba

Alcance den Comunidad & Visibilidad na luganan clave riba nos isla:
- Boticanan BENU
- IMSAN
- Hospital Horacio Oduber (HOH)
- Botica di Servicio
- Luganan adicional cu ta enfoca riba normalisacion di screening

Na e luganan aki y tur e materialnan ta dirigi e hende muhenan pa acerca BOCA pa mas informacion y pa e siguiente pasonan. No ta duna conseho medico na sitio. Pa mas informacion por sigui nos riba social media @ FundacionAbo pa fecha y orario.

Un Mensahe pa e hende Muhenan
Screening di cancer na boca di matriz ta salba bida. E ta preventivo, efectivo, y ora detecta tempran, cancer na boca di matriz mayoria biaha ta curabel.

Haci screening parti di bo auto-cuido ta un inversion den e salud di bo futuro.



+297 730 1486
SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar
P.M.U & LASH ARTIST
By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner • Pedicure • Microblading
• Powderbrows • Threading • Brow Lamination
• Lip pigmentation & blush • Eyeliner

Beauty Bar by Jen
beautybar_byjen

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

Cuminsando e luna aki finalmente maestronan ta conoce aumento salarial



PARLAMENTARIO Jennifer Arends-Reyes a expresa su satisfaccion pa cu e aprobacion reciente di un aumento salarial pa maestronan, un paso importante den e mehoracion di e sistema educativo y e reconocemento mereci pa e profesionalnan cu ta forma nos mucha y hobennan.

Segun Arends-Reyes, e decision pa implementa e aumento salarial ta manda un mensahe cla: E pais ta reconoce e rol esencial cu maestronan ta hunga den desaroyo di mucha y den progreso di comunidad.

"Maestronan ta wes'i lomba di nos sistema educativo. Inverti den nan ta inverti den progreso y generacionnan di nos pais," Arends-Reyes a declara. Pa 2026 gobierno di AVP-Futuro a aloca 9,3 miyon y pa 2028, un total di 16 miyon florin.

E parlamentario a indica cu pa hopi tempo, maestronan a biba cu e presion y carga e peso pa brinda e miho ambiente posibel di enseñanza na e muchanan. Tanto den klas, manera den preparacion administrativo, sin cu nan esfuerso a wordo recompensa den transcurso di hopi aña.

E aumento salarial ta un paso den e direccion corecto pa motiva, retene y atrae talento nobo pa e sector educativo. Sra. Arends-Reyes mes a presenta un mocion pa asina no warda mas cu introduccion y yega na un aumento salarial pa maestronan.

Arends-Reyes a enfatisa cu no mester mira e aprobacion como un punto final, sino mas bien como parti di un proceso mas amplio pa fortalece educacion. *"Aumenta salario ta importante, pero nos mester sigui traha riba mehoracion di condicionan di trabou, formacion continuo y recurso humano pa sostene nos maestronan,"* el a bisa.

E parlamentario tambe a mustra su aprecio pa e dialogo constructivo entre gobierno, parlamento y representantenan di e sector educativo cu a haci posibel e logro aki y ta keda pendiente di fase 2. Segun Arends-Reyes, colaboracion ta clave pa logra reformanan duradero cu ta beneficia tanto maestronan como alumnonan.

Finalmente, Jennifer Arends-Reyes a reitera su compromiso di sigui defende interes di educacion den parlamento. *"Nos mester sigui pone educacion riba e agenda nacional. Un pais cu ta inverti den su maestronan ta un pais cu ta scoge progreso, igualdad y oportunidad pa tur su ciudadano,"* el a conclui.

Parlamentario Xiomara Maduro:

Alivio pa pensionadonan awe ta posibel danki n'e BBO na frontera

Un biaha mas ta keda confirma cu MEP su decisionnan tabata responsabel y a crea un fundeshi financiero fuerte pa Aruba

E siman aki Gobierno di AVP FUTURO a anuncia alivio pa pensionadonan. Mester recorda pueblo cu e beneficio aki ta posibel danki na e BBO na frontera cu ta genera e extra prima di BAZV cu ta fortifica e fondo di AZV.

Desde augustus 2023, e fondo di AZV ta keda fortifica cu prima di BAZV cu tambe ta keda genera den e 100 miyon florin cu BBO na frontera ta trece den caha di gobierno. E extra placa aki, awe ta duna AZV e stabilidad financiero pa por absorba e gastonan di e prima di 5% di AZV cu normalmente SVB ta paga pa e pensionadonan cu un pensioen bou di 30 mil florin pa aña.

Ya cu SVB no mester paga e prima di AZV mas pa e pensionadonan, locual ta keda den e fondo di SVB, awo lo keda destina pa por hisa e pension di biehes. Pues ta danki na e extra placa cu BBO na frontera, AZV a wordo fortifica y espacio financiero a wordo crea pa duna pensionado di SVB beneficio.

E mesun BBO na frontera aki cu poco luna atras tabata wordo grandemente critica pa e propio ministernan Mervin y Eman y yama pa medida cu ta ranca placa di pueblo, awe ta locual Mervin y Eman ta aprecia y wanta duro na dje. Awo ministernan Mervin y Eman no por nenga cu e decisionnan cu MEP a tuma tabata responsabel y basa riba realidad financiero, aunke nan no tabata popular na e momento.

MEP semper a tene cuenta cu e bienestar di pensionadonan. Hasta den temponan cu Aruba no tabata financieramente bon, MEP a introduci diferente cambionan fiscal structural cu a yuda pensionadonan y a fortalece nos sistema financiero. Asina a baha e prima di AZV di 10.5% pa 5.0% riba e prome 30.000 di nan entrada, a hisa suma liber di impuesto na 30.000 florin pa baha e peso fiscal specialmente di pensionadonan, a subi pensioen di biehes pa soltero di 1107 florin pa 1265 florin, y pa pareha casa di 1864 florin pa 2130 florin, a aumenta e Reparatietoeslag di 100 florin pa 200 florin pa luna, y a separa cobransa di impuesto pa pareha casa cu pensioen di SVb pa asina baha e peso fiscal pa pensionado.



Ademas, MEP a laga atras un finansa publico stabiel, cu ta e base financiero cu ta haci posibel cu e tipo di yudansa social aki por wordo manteni y amplia. Un biaha mas ta keda confirma cu MEP su decisionnan tabata responsabel y a crea un fundeshi financiero fuerte pa Aruba.

MEP lo sigui traha, for di oposicion, pa defende interes di pueblo y pa cu pensionadonan sigui ricibi e respet y siguridad cu nan merece.



Now Playing



Primate

Lucy's tropical island homecoming turns deadly when her family's clever chimpanzee, Ben, becomes rabid. With her father away and no help coming, paradise becomes a prison as Lucy and her friends fight for survival against a pet they once trusted.



Anaconda

Best friends Griff and Doug have always dreamed of remaking their all-time favorite movie "Anaconda." When a midlife crisis pushes them to finally go for it, they assemble a crew and head deep into the jungles of the Amazon to start filming. However, life soon imitates art when a gigantic anaconda with a thirst for blood starts hunting them down.



Avatar: Fire and Ash

The conflict on Pandora escalates as Jake and Neytiri's family encounter a new, aggressive Na'vi tribe.



Greenland 2: Migration

In the aftermath of a comet strike that decimated most of the planet, the Garrity family must leave the safety of their Greenland bunker to traverse a shattered world in search of a new home.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com



Tension na Brandweer Corsou ta escala

Conflicto laboral ta exigi intervencion directo di Gobierno

E situacion laboral na Cuerpo di Bombero di Corsou, miho conoci como Brandweer Corsou, a yega un punto critico diaranson 21 di januari 2026. E sindicato Algemene Bond van Overheidspersoneel, miho conoci como ABVO, a bati alarma cerca gobierno encuanto varios conflicto cu ta andando pa un tempo caba den e organisacion. Esaki a resulta den un reunion di urgencia y spoedoverleg cu Minister Presidente di Corsou, señor Gilmar Pisas.

E encuentro aki tabata di suma importancia, mirando cu Pisas actualmente ta fungi tambe den e funcion di Minister di Husticia interino. Durante e reunion intenso aki, e representantenan di e sindicato a pone tres punto di conflicto hopi concreto y preocupante riba mesa, cualnan segun nan ta afectando e siguridad, e ambiente di trabou, y e derechonan fundamental di e trahadonan den e cuerpo.

E prome punto cu a keda discuti ta trata un keho serio tocante discriminacion den asignacion di trabou extra. Segun e declaracionnan di ABVO, e mando di Brandweer ta uzando overtime (traha ora extra) como un medio di castigo. E sindicato ta splica cu personal cu ta scoge pa asisti na reunionnan organisa pa sindicato, cual ta un derecho laboral basico, despues ta wordo exclui structuralmente di e oportunidad pa traha overtime. Esaki ta nifica un golpi financiero directo p'e trahadonan aki y ta wordo considera pa e sindicato como un acto di represalia inaceptabel contra miembronan cu kier eherce nan derecho sindical.

E di dos punto di preocupacion ta regarda e structura operativo di e cuerpo mes. ABVO a denuncia cu personal administrativo, kendenan ta contrata pa trabou di oficina (kantoorpersoneel), ta wordo uza structuralmente pa draai warda (wacht) den servicio operativo. Esaki ta lanta hopi pregunta serio encuanto e siguridad, e taakverdeling (distribucion di tarea) y e condicionnan di trabou. E sindicato ta cuestiona si e personal di oficina tin e training, e ekiponan, y e condicionnan fisico y mental necesario pa fungi den situacionnan di emergencia riba caya y si esaki ta cuadra cu nan contracto laboral y e areglo di funcionnan existente den e



departamento.

Como di tres punto, e sindicato a bolbe trece dilanti e falta di accion riba kehonan bieu. ABVO a mustra riba varios carta, data for di aña 2021 y tambe aña 2023, cu a wordo manda pa e ministernan di Husticia di e temponan ey y tambe pa Minister Presidente. Den e cartanan aki, e mesun problema y inkietudnan a wordo treci dilanti caba aña atras. Sinembargo, segun e sindicato, te dia di awe e puntonan aki no a wordo atendi debidamente y e situacion a keda stanca, locual a crea un ambiente di frustracion bou di e personal.

Despues di a scucha e kehonan di ABVO, Gobierno a drenta den combersacion directo cu e management (gerencia) di Brandweer Corsou pa confronta nan cu e puntonan aki. Lamentablemente, e prome ronda di combersacion no a trece solucion pa tur e puntonan menciona. Ainda tin discordia riba varios aspecto fundamental. Pa e motibo aki, a wordo acorda cu dentro di exactamente un siman lo tuma luga un vervolgoverleg (reunion di siguimento).

Den e proximo reunion aki, e intencion ta pa yega na acuerdonan concreto pa soluciona e crisis. Ta spera cu e Minister di Husticia lo ta presente personalmente pa garantisa cu ta tuma decisionnan firme pa drecha e situacion laboral na Brandweer Corsou y evita accionnan sindical mas pisa.

Fuente: Curacao.nu

Ambtenaarnan na Corsou kier traha menos ora manteniendo e mesun salario mensual

E panorama laboral na Corsou ta na punto di un cambio drastico y fundamental si e plannan ambicioso di e sindicatonan bira realidad den futuro cercano. Diaranson mainta, e noticia a resona fuerte den henter Willemstad ora cu detayenan specifico a sali afo tocante e ambicion nobo di e sector publico. Centrale Commissie van Vakbonden, miho conoci como CCvV, a trece dilanti un vision modernisa y basta radical pa e futuro di trabou den gobierno.

E meta principal ta cla y contundente: Nan kier introduci un siman di trabou di trinta y seis ora pa tur ambtenaar. Pero e parti mas crucial y controversial di e proposicion aki ta cu e reduccion den ora laboral no mag di afecta e cartera di e empleado publico. Nan ta exigi pa mantene e pago a base di cuarenta ora, locual ta nifica cu nan lo ricibi e mesun salario mensual pa menos ora di presencia fisico na trabou.

Juan Lourens, e presidente actual di CCvV, a splica e postura sindial aki durante un conferencia di prensa importante cu a tuma luga dialuna ultimo. Segun Lourens, e tempo a yega pa reevalua con trabou ta wordo structura den e aparato gubernamental di e isla. E argumento central ta basa riba e idea moderno cu un reduccion di orario por conduci na trahadonan mas motiva, mas descansa y menos cansa, locual ironicamente por aumenta productividad en bes di bah'e.

Sinembargo, pa e gobierno, esaki lo nifica un costo fiho igual pa menos ora disponibel di servicio pa publico, un punto cu sigur lo wordo debati intensamente den e proximo lunanan entre partidonan. E sindicato no ta wak esaki como un luho, sino como un paso necesario pa mehora e condicionnan di bida.

Banda di e discusion cayente tocante orario, tin otro elementonan vital riba mesa di negociacion. E sindicato ta boga pa un reformulacion total di e structura di salario existente. Esaki ta nifica cu e scalanan actual, cu kisas ta anticua, mester wordo revisa pa refleha e realidad economico di awo. Tambe, un punto di dolor constante ta e asina yama bashipremie.

CCvV kier garantisa cu e pago aki ta bira algo structural y no un discusion anual of incerto. E siguridad financiero aki ta esencial pa e stabilidad di e famianan cu ta depende di e entrada aki pa nan sobrevivencia diario. Ora bo analisa e situacion completo, bo ta ripara cu e sindicatonan ta



tumando un postura hopi firme.

E contexto di e peticion aki no por wordo ignora facilmente. Corsou ta pasando den varios reto economico y e presion riba e presupuesto publico ta halto. Si gobierno bay di acuerdo cu e plan di 36 ora cu pago di cuarenta, esaki lo tin implicacionnan serio pa e caha di gobierno. Kisas lo mester emplea mas hende pa cubri e oranan cu ta cay afo, of lo mester digitalisa servicionan mas rapido pa compensa. Di otro banda, e trahadonan ta sinti cu e costo di bida a subi drasticamente y cu e beneficionan actual no ta suficiente mas. E movecion aki di CCvV ta mustra cu nan ta cla pa bringa pa un miho balans entre trabou y bida priva.

Den e dianan venidero, e reaccion di comunidad y di politica lo ta decisivo. Hopi ciudadano den sector priva, kendenan hopi biaha tin condicionnan menos faborabel, lo por wak e desaroyo aki cu wowo critico. Toch, un cambio asina den gobierno por sirbi tambe como un ehempel pa resto di e mercado laboral. E dialogo social na Corsou ta drentando un fase nobo. E determinacion di Juan Lourens y su team ta indica cu nan no lo baha cabes facil. E lucha pa un siman di trinta y seis ora ta apenas cuminsando, y e resultado lo defini e futuro di relacionnan laboral na Willemstad pa hopi aña.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

Crisis politico na Kralendijk

Bestuurscollege di Boneiro a cay despues di retiro inespera di Salma Serberie for di coalicion

E panorama politico na Boneiro a cambia drasticamente diamars anochi. Den un desaroyo cu a sacudi e fundeshi di gobernacion local, e Bestuurscollege di Boneiro oficialmente a cay. E collapse aki a bira un realidad inevitabel na momento cu miembro di Eilandsraad, sra. Salma Serberie, a tuma e decision firme pa entrega su carta di retiro. Cu e paso aki, el a bandona e fraccion di Partido Democraat Boneiro (PDB) mesora, lagando e partido mas grandi di e coalicion den un posicion hopi vulnerabel. E consecuencia directo di su salida ta nifica cu e coalicion actual no tin e sosten mayoritario mas den Eilandsraad pa por sigui goberna di un manera efectivo of legitimo.

Te cu e momento prome cu e crisis aki a rementa, e gobernacion di e isla tabata den man di un coalicion forma pa tres entidad politico distinto. Esakinan tabata e partido PDB, e partido M21 y e raadslid independiente Vrolijk. Hunto nan tabata forma un blok politico cu tabatin e mandato pa dirigi e destino di Boneiro. Sinembargo, e matematica politico a cambia instantaneamente ora Serberie a retira su sosten. Sin su voto, e bestuur a perde su mayoria crucial, locual ta haci e continuacion di e actual configuracion administrativo imposibel.

E motibonan tras di e ruptura aki ta profundo y ta mustra un division interno cu tabata creciendo pa algun tempo caba. Den su carta di retiro, Serberie a splica detayadamente cu e decisionnan cu a wordo tuma recientemente pa e fraccion, hunto cu e rumbo general cu e partido ta siguiendo, no ta cuadra mas cu su propio conviccionnan. El a indica cu su balornan personal y etico y e manera con e kier eherce su responsabilidad como un representante eligi pa pueblo, ta boks cu e liña di partido. E tensionnan interno den PDB a bira asina grandi cu cooperacion a bira un opcion cu no ta confiabel mas p'e.

Un aspecto fundamental pa comprondе e crisis aki ta e contexto mas amplio di e relacionnan tenso entre Kralendijk y Den Haag. E crisis no ta sosode den un bashi.

Staatssecretaris Szabo a expresa critica fuerte recientemente



riba e funcionamento di e bestuur local. Di otro banda, e gobierno local y pueblo di Boneiro ta sinti un frustracion enorme pasobra Hulanda ta tardando lunanan largo pa formalisa y transferi fondonan cu ya a wordo priminti pa proyectonan esencial. E retraso financiero aki, combina cu e presion politico di Reino, a crea un ambiente di trabou sumamente dificil.

E punto di friccion mas grandi ta trata dos lei specifico tocante gobernacion y finansa (Bestuur y Financien) cu Hulanda kier implementa den Caribe Hulandes. E partido PDB semper a mantene un postura hopi critico y combativo contra e leynan aki, bistiend'e como un defensa di autonomia. Pero, ta parce cu Serberie tabata prefera un actitud mas suave, diplomatico y verzoenende pa cu Hulanda. E diferencia di strategia aki — entre confrontacion y dialogo — tabata e druppel cu a pone e hemchi basha over.

Segun e ultimo noticianan cu ta circulando den media local na Boneiro, e expectativa ta cu no lo dura mucho prome cu tin un solucion nobo. Ta premira cu, cu e sosten di Serberie awo como un fraccion liber, lo forma un coalicion nobo hopi lihe. E meta principal di e proximo gobierno lo ta pa mehora e relacion daña cu Den Haag drasticamente. Un bon relacion ta esencial pa desblokia e fondonan y sigura cu desaroyo di Boneiro no ta keda pega den wega politico. Boneiro awo ta wanta su rosea sperando riba un gobierno stabiel cu por atende cu e retonan grandi cu e isla tin su dilanti.

Fuente: Curacao.nu

Biblioteca Publico Boneiro a wordo nombra como e organisacion gubernamental mas positivo di Hulanda

RIBA diaranson 21 di januari 2026, ta marca un dia sumamente special y historico pa e isla di Boneiro. Den un desaroyo cu ta yena henter e region di Caribe Hulandes cu orguyo, e Biblioteca Publico di Boneiro a ricibi e titulo maximo y a wordo proclama oficial como e ***"Meest Positieve Overheidsorganisatie",*** cu ta nifica e organisacion di gobierno mas positivo di henter Reino pa e aña aki. E evento prestigioso unda a otorga e reconocimento aki, conoci como Big Improvement Day (BID), a tuma luga na Hulanda y tabata yen di expectativa.



E noticia aki a cay manera un sorpresa agradabel y a wordo ricibi cu brasa habri tanto na Boneiro mes como den e sala na Hulanda unda e delegacion di e isla tabata presente pa scucha e veredicto final. E biblioteca no a haya e premio aki por nada; nan mester a competi fuertemente contra un grupo di otro organisacionnan profesional cu tambe tabata haci bon trabou. E biblioteca a logra drenta e grupo selecto di dies nominado, loke ya caba tabata un logro grandi riba su mes, pero na final di cuenta, e huesnan a dicidi cu nan ta e ganadonan absoluto di e certamen. Esaki ta pone e biblioteca di Boneiro den un luz positivo y ta sirbi como un ehempel cla di excelencia y positivismo pa tur otro organisacion den Reino.

E premio aki ta bin despues di un trayecto largo di trabou duro, dedicacion y un transformacion profundo di e organisacion. Manera hopi hende lo por corda, e biblioteca a pasa door di un proceso intensivo di renobacion y tambe independisacion pa para riba su mes pia. E proceso largo aki a yega su punto culminante aña pasa, na luna di maart 2025, momento cu a celebra e re-apertura oficial di e edificio renoba y e structura nobo di e organisacion.

E meta principal no tabata solamente pa verf e murayanan di e edificio, sino pa cambia e cultura di e organisacion completamente for di paden pa pafo. A pone un enfoke masha fuerte riba mehoracion di servicio y creacion di un luga unda tur habitante di Boneiro por sinti nan mes bonbini pa lesa, studia y topa cu otro den un ambiente agradabel.

Ora e hurado mester a evalua ken ta merece e premio, nan a pone hopi atencion na varios factor clave cu e biblioteca a demostra durante e proceso di cambio aki. Palabranan importante manera cooperacion, artesania, confiansa mutuo, resiliencia y conexion tabata central den e rapport final di e hurado. E team di biblioteca a demostra cu a pesar di tur e retonan cu nan a enfrenta, nan por a mantene un spirito positivo y sigui traha hunto pa logra metanan grandi pa comunidad. E laso fuerte cu nan a forma cu e comunidad y e partnernan strategico tabata decisivo pa logra e victoria bunita aki awe.

E proyecto exitoso aki a wordo ehecuta bou di guia di lidernan capacita y dedica na e causa. Mester duna reconocimento special na e trabou incansabel di kwartiermaker Ilse Verburgh y e directora actual, Jennifer Pocornie-Martis. Nan liderazgo fuerte, hunto cu e esfuerso di henter e team, a percura pa e cambio positivo aki bira realidad. Tambe tabatin un colaboracion estrecho cu representantenan di Entidad Publico Boneiro (OLB), specificamente e directiva di Sociedad y Cuido, y e Ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia. E cooperacion entre e diferente instancianan aki a demostra kico por logra ora tin un vision comparti. Awe e biblioteca ta un simbolo di speransa y union.

Fuente: Bonaire.nu

RECETA DI DIA



Jalapeño Texas Fudge



E Jalapeño Texas Fudge aki ta hopi cremoso y ta combina keshi skerpi cu jalapeño dushi den binager (pickled) pa un pasaboca horna yen di sabor estilo Texas.

E ta simpel pa mescla, lihe pa horna y imposibel pa resisti.

Ingrediente
2 webo grandi
1 bleki lechi evapora
1/2 telep di garlic powder
1/2 telep di onion powder
1/4 telep di salo kosher
1/2 cup di hariña regular (all-purpose)
8 ons di keshi Cheddar skerpi (sharp), larga (shredded)
8 ons di keshi Monterey Jack, raspa
1/2 cup di jalapeño den binager, corta na bloki
24 plak fini di jalapeño fresco

Instruccion
1. Keinta e forno: Pone bo forno keinta riba 350 grado F (180 grado C). Unta un tiki vet of manteca den un baki di horna di 11x7 inch.

2. Mescla e base: Den un komchi grandi, bati e webonan, lechi evapora, garlic powder, onion pwder y salo hunto.

3. Agrega resto: Pone e hariña acerca y bati te ora e mescla ta suave. Despues, roer e keshi Cheddar, keshi Monterey Jack y e jalapeñonan corta den dje te ora tur cos ta bon combina.

4. Prepara pa horna: Basha e mescla den e baki cu bo a hunta y plam'e pa e ta pareu. Pone e plaknan di jalapeño fresco ariba pa dorna.

5. Horna: Hinca e baki den e forno cayente. Lag'e horna te ora e set y bira un tiki bruin n'e randnan. Esaki ta tuma mas of menos 26 pa 28 minuut.

Saus di cilantro cremoso

Ingrediente
1/2 cup di sour cream (of yoghurt Griego pa un opcion mas saludabel)
1/4 cup di mayonesa
1 cup di blachi di cilantro fresco (kita e takinan diki)
1 djente di conoflok (chiki)
2 cuchara di juice di lamunchi fresco
Un tiki salo y peper na gusto

Instruccion
1. Mescla: Hinca e sour cream, mayonesa, cilantro, conoflok y juice di lamunchi den un blender of un procesor di cuminda (food processor).

2. Bati: Bati (blend) tur cos te ora e mescla ta suave, cremoso y tin un color berde bunita.

3. Sasona: Purba e saus y agrega un tiki salo y peper si ta necesario.

4. Fria: Pone e saus den frigidaire p'e fria y bira un tiki mas diki prome cu bo sirbi'e banda di e fudge cayente.

Fortaleza pa Famia

Zundramento, ofensa, y palabra sushi ta destrui famia

UN famia por ta rico y alabes pober pasobra tin palabra sushi den cas, y no tin amor y comunicacion den famia. Un hende cu no por respeta su propio boca, ta perde hopi amistad. Den un cas caminda tin zundramento constante educacion di yiunan ta baha di nivel. Muchanan cu lanta den pleito constante di famia, lo tin problema riba caya, pasobra nan ta kere cu tur cos mester resolve via di pleito y discusion.

Cuanto hende no a perde nan trabao pa motibo di nan boca, cu ta papia palabra malo constante, cuanto hende no a hinca nan curpa den problema door di papia malo di otro hende y ofende hende cu nan no conoce.

Un Cristian cu ta papia palabra malo ta haci daño na su testimonio. Un maestro of maestra di scol cu ta papia palabra malo ta duna mal ehempel. Un polis cu ta papia palabra malo, ta lubida cu e mester ta un ehempel di respet. Un deportista cu ta papia palabra malo, lo tarda pa bira un profesional.

Zundramento y palabra sushi no ta yuda ningun hende cu nada, simplemente ta un plan diabolico pa rebaha e ser humano.

No laga ningun palabra dañino, sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion, conforme e necesidad di e momento, pa esaki por duna gracia n'esnan cu ta tende (Efesionan 4:29).

Profeta Isaias tabata un homber di lipnan impuro (Isaias 6:5-8 bibando meymey di un pueblo di lipnan impuro, y Señor a pasa carbon cendi na su lipnan, y asina su inikidad a wordo kita, asina importante ta pa nos no ta papia palabra malo, pa nos lipnan ta puro, pa asina Señor por uza nos, pasobra no ta locual nos ta come ta haci nos lipnan impuro, ta locual ta sali for di nos boca ta haci nos lipnan impuro.

Ta masha importante e control riba nos vocabulario, nos expresion tanto di palabra y di curpa, pasobra tur esey ta parti di nos educacion.

Decencia den cas ta importante, ta identifica e cas como cas di hende drechi, decencia den cas ta atrae e presencia



di Dios, pasobra Dios ta un Dios di orden, y un vocabulario decente, tur momento ta trece alegria, ta haci curason contento, y union y pas ta reina.

Miho un pida pan seco, cu trankilidad, cu un cas yen di coy come, cu pleitamento (Proverbionan 17:1).

Un contesta suave ta kita rabia, ma un palabra skerpi ta lanta rabia (Proverbionan 15:1).

Manera carbon ta pa carbon cendi, y palo pa candela, asina hende pleitado ta pa forma pleito (Proverbionan 26:21).

Esaki ta locual Dios kier pa sosode den tur famia:
Ma awor boso tambe mester pone tur esakinan un banda: rabia, furia, malisia, calumnia, y palabra sushi, for di boso boca. No gaña otro, como cu boso a pone un banda e hende bieu cu su practicanan malvado (Colosensenan 3:8-9).
Laga boso palabranan ta semper cu gracia, sasona cu salo, pa boso por sa con boso mester contesta cada persona (Colosensenan 4:8).

Nos tur ta na altura cu tin algo manera un plaga di palabra malo y falta di respet ta bayendo rond, y ta algo cu nos tin cu rechasa constantemente, pasobra ningun palabra malo ta bini di Dios. E no ta parti di nos educacion e ta parti un trampa.

No laga palabra malo forma parti di bo vocabulario den ningun idioma, no sconde papia palabra malo na Ingles, Spaño, Creole of Chines, pasobra dilanti di Dios e ta keda un pica.

Ban mantene un boca limpi y decente.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

Fe y balentia inkebrantabel

E historia y legado di San Vicente

DIA 22 di januari ta un fecha sumamente special y sagrado den e kalender liturgico, pasobra riba e dia aki nos ta conmemora e bida y sacrificio di San Vicente di Zaragoza. E santo aki tabata un diacono y martir, kende su historia ta resona te dia di awe como un ehempel briyante di fe profundo y lealtad absoluto na Dios.



Vicente a nace na Huesca, Spaña, den siglo 3. For di un edad hopi hoben, el a dedica su bida na estudio di scritura y servicio religioso. Su dedicacion tabata asina grandi cu Obispo Valerio di Zaragoza a nombr'e su diacono principal. Como cu Obispo Valerio tabatin dificultad pa papia bon, Vicente a bira e bos potente di iglesia, predicando evangelio cu pasion na tur hende.

Sinembargo, e tempo ey tabata sumamente peligroso pa tur cristian. Emperador Diocleciano a cuminsa un persecucion feroz y cruel contra esnan cu tabata sigui Cristo. E gobernador local, Daciano, a haya orden estricto pa caba cu e lidernan di iglesia. Asina a detene tanto Valerio como Vicente. Nan a hiba nan Valencia, caminda nan a wordo cera den prizon scur, sushi y sin cuminda pa hopi dia largo. Daciano a pensa cu hamber y scuridad lo a kibra nan spirito, pero ora el a yama nan, el a keda sorprendi. En bes di ta debil, nan tabata yen di goso. Daciano a exila Obispo Valerio, pero pa Vicente e tabatin plan mas cruel y teribel, pasobra e tabata sa cu Vicente tabata e forsa spiritual di e comunidad ey.

Aki e leyenda di San Vicente ta bira realmente inspirador y conmovedor pa nos. Nan a pone Vicente riba un aparato pa rek curpa te ora weso los, pero nunca el a nenga su fe. Despues, nan a kim'e cu hero cayente y rasp'e cu gancho. Maske e dolor tabata inmenso, Vicente a keda trankil, bisando cu su fe tabata mas fuerte cu cualkier dolor fisico of mental. E gobernador no por a compronde con un homber por wanta tanto sufrimento sin keha. Den un ultimo intento, nan a benta Vicente den un cel yen di pida klei skerpi riba suela, sperando cu e lo muri den agonia. Pero, segun tradicion, angelnan a bishit'e, yenando e luga cu luz celestial, y e klei a bira moli manera flor.

Finalmente, Daciano a permiti pa pone Vicente den un cama comodo, pensando cu si e recupera, e por tortur'e atrobe. Pero Dios tabatin otro plan pa su sirbidor fiel y humilde. Apenas nan a pon'e den cama, Vicente a entrega su spirito na Dios y a muri na paz. Su morto no tabata un derota, sino un victoria completo y final. Despues di su morto, un raaf a proteha su curpa contra bestia di mondi, mustrando cu naturalesa mes a respeta e santidad di e martir.
Su fama a plama lihe door di Europa, y San Agustin mes a predica tocante su grandesa spiritual. Den nos bida moderno, Vicente ta siña nos pa para firme pa loke nos ta kere aden. E ta un yamada pa tene curashi den dificultad y pa confia cu Dios semper ta duna forsa. San Vicente ta keda un simbolo eterno di speransa, mustrando cu e alma cu ta confia den Dios ta keda liber pa semper.

E refleho divino

Unidad familiar como fundeshi di spiritualidad



DEN e mundo moderno y yen di distraccion cu nos ta biba aden, e concepto di famia hopi biaha ta wordo reduci na un simpel grupo di hende cu ta comparti un cas of sanger.

Sinembargo, ora nos mira famia for di un perspectiva religioso y spiritual, nos ta descubri un berdad mucho mas profundo y sagrado. E famia no ta djis un institucion social; e ta e prome iglesia, e *"Ecclesia Domestica"*, unda e simia di fe ta wordo planta y unda nos ta siña kico ta nifica stima otro manera Dios ta stima nos. E unidad familiar ta, den su esencia, e base solido riba cual cualkier bida spiritual berdadero mester wordo construi.

Pa compronde esaki, nos mester realisa cu Dios mes ta un famia den e misterio di e Santo Trinidad: ***Tata, Yiu y Spirito Santo.*** E union perfecto aki di amor ta loke nos famianan terenal ta yama pa imita. Ora un tata, mama y yiu ta biba den harmonia, respetando y cuidando otro, nan ta refleha e naturalesa di Dios den e mundo. P'esey, e lucha pa mantene unidad den hogar no ta solamente un meta emocional of psicologico, sino un bataya spiritual. Cada biaha cu nos scoge pordon en bes di rencor, paz en bes di grito y comprension en bes di husgamento, nos ta haciendo un acto di adoracion bibo.

E bida spiritual no ta existi solamente den misa of den oracion priva; e ta wordo proba den e candela di bida diario. Ta facil pa ta santo ora bo ta bo so den silencio, pero e berdadero caracter cristian ta sali na cla ora bo tin cu trata cu e imperfeccionnan di esnan mas cerca di bo. E famia ta e scol di virtud mas dificil pero tambe mas efectivo. Den e circulo intimo aki, Dios ta siña nos pasenshi ora nos yiunan ta rebelde, humildad ora nos mester pidi despensa na nos pareha y fe ora nos ta enfrenta dificultad financiero of malesa hunto. Si nos no por haya Dios den cara di nos famia, lo ta dificil pa hay'e cualkier otro caminda.

Desafortunadamente, e enemigo di unidad ta traha duro pa kibra e lazonan aki. Materialismo, falta di comunicacion y e individualismo excesivo ta menasa e fundeshi spiritual di nos hogarnan. Ora cada miembro di famia ta biba solamente pa su mesun placer of exito, e presencia di Dios ta wordo pusha un banda. Pa restaura e unidad aki, nos mester bolbe na e mesa.
E mesa di comedor mester ta un extension di e altar, un luga unda no solamente cuminda ta wordo comparti, pero tambe bida, preocupacion y oracion. Oracion den famia ta e cement cu ta wanta e blokinan hunto. Un famia cu ta resa hunto, berdaderamente ta keda hunto, pasobra nan ta invita e presencia di Hesus pa ta e huesped principal den nan cas.

Finalmente, nos mester corda cu un famia uni spiritualmente ta un luz pa e mundo. Den un sociedad cu ta sufri di soledad y kibramento, un hogar caminda amor di Cristo ta reina ta bira un refugio. E unidad familiar ta e testimonio mas grandi cu nos por duna; e ta mustra cu amor incondicional ta posibel y cu Dios ta bibo memey di nos. P'esey, laga nos inverti nos tempo, nos energia y nos curason den fortifica nos famia, sabiendo cu ora nos ta construi un hogar uni, nos ta construi un luga di habitacion pa Dios mes.

Mas cu 30 aña di compromiso:

Fuchs Family Charity Foundation ta sigui yuda Aruba

DIA 10 di December 2025 fundacion Fuchs Family Charity Foundation a cumpli un biaha mas cu su meta y a duna diferente organisacion riba nos isla un donacion pa un suma total di AWG 25.000.00.

E donacionnan anual di fundacion "Fuchs Family Charity Fundation" a cuminsa na December 1991 y tabata e deseo di señor Adolph Fuchs (e.f.m.) pa yuda organisacionnan caritativo riba nos isla, un isla unda el a biba y traha pa hopi aña.

Pa hopi organisacion e hecho cu Fuchs Foundation ta duna un yudansa financiero ta wordo aprecia. Di e forma aki tambe Fuchs Foundation ta gradici e organisacionnan en cuestion pa e trabou boluntario y hopi valioso cu nan ta haci p'esnan den necesidad y pa Fuchs Foundation duna sosten na e organisacionnan aki pa nan sigui cu e bon trabou.

Directiva diario di Fuchs Family Charity Foundation ta consisti di:
sr. Edwin Tromp, presidente, sr. Ramphis Tromp tesorero, sra.Yvonne Spellen secretaria. Otro miembronan di directiva ta: sra Glenda Gil, sra Jeanine Croes, sr. Michael Gottfried y sr. Bryan Nemecek.

Pa aña 2025 e siguiente organisacionnan a ricibi un donacion:
Asistencia Social Cristo Rey Brazil, Asistencia Social Dakota, Asistencia Social Oranjestad, Asistencia Social Sta.Theresita di Niño Hesus, Ayudo Parokial Sta Cruz, Asistencia Social Noord, Israelitische Gemeenschap Beth Israel, Meals on Wheels di The Methodist Church, Stichting Hospice Atardi, Fundacion Funari, Fundacion Pasadia Infantil Te Aworo, Fundacion Sonrisa, Fundacion Trabou Social Aruba, Fundacion Pro Hubentud Savannah, Fundacion Club Don Bosco Noord, Arubaanse Stichting voor de Reclassering en Jeugdbescherming, Fundacion Scouting Aruba, Good Samaritan Christian Center, Fundacion FADA, Fundacion FAVI, Fundacion Zinnia

Fuchs Family Charity Foundation ta masha contento di por a yuda tur e organisacionnan menciona, gradiciendo nan pa nan merito y labornan cu nan tur ta duna boluntariamente na bienestar di otronan den nos comunidad.

Alabes a desea nan cada uno un Feliz Pasco 2025 y un Prospero Aña Nobo 2026.







The Lord is my shepherd; I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters; He restores my soul... I will dwell in the house of the Lord forever.
Psalm 23

In Loving Memory

Sra. Irma E. Flora-Yu

*23-10-1962 - †17-01-2026

Left to mourn:
Husband:
Salvador Flora

Children:
Keineth Flora & Thaisha Flora-Gama
Jenssen Flora

Grandchild:
Kyrie

Sister:
Marilyn Yu

Niece:
Honeylet Yu

Condolences will take place at Royal Funeral Home on **Wednesday January 21st 2026** from 7:00 pm to 10:00 pm.

We invite all family, friends, acquaintances, colleagues, to the Farewell Ceremony, which will take place at Royal Funeral Home on **Friday, January 23, 2026,** from 9:00 am to 11:00 am.

Buriel will take place at the Central Cemetery at Sabana Basora




Mi Dios, Mi Senor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Únicamente bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Sr. mr. René Pio Sommer

Carinosamente yama "Dino" of "Renchi"
*05-05-1944 – †15-01-2026

Na nomber di su:

Casa:
Joselene Michela Sommer-Redhead

Manera yiu:
Jelen Velasquez

Manera nieto:
Aidan & Kyle Rosaria

Rumannan:
Ranulfa Granviel-Sommer y yiu Efren
Granviel y †Sidrangelle y yiunan
Romolo Sommer y yiunan
†Nelson Sommer y yiunan
Anthony y Carry Sommer y yiu Amy y yiunan
Silvio y Caroline Sommer y yiunan
Julian Sommer y yiunan

Tanta:
Crispula Marten (Hulanda) y yiunan

Primo y primanan:
Lucille Statius y rumannan
Sharmila Eleanora y Dita Willems
Andy Ramada y rumannan
†Hermus Willems, Jetty Willems y yiunan
Asela Winklaar y rumannan
Dulce Wever y rumannan
Renny Marten y rumanan
Marjorie Marten y rumannan
Marjola Marten y rumannan
Rudolf Augusta y famia
Selsa Sommer y rumannan
Frido Sommer y rumannan
Angela Sommer y yiunan

Demas famia:
Rene Clemencia y famia, Urvica Clemencia y famia, Silvia Tamayo y famia, Marcello Brinkenberg y famia, Stella Ricardo-Willems, Etna Dos Ramos, Erwin Granviel y famia, Irisa-Kook y yiu, famia Jansen, famia Forrester (Canada y USA), famia Redhead, Anouk Duplesy y famia y famia Maduro
Edna, Elio, Astrid, Jossy, Edwin, Reina.

Oportunidad pa condelencia **diahuebs 29 di januari 2026** di 6or di atardi pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home y acto di entierro lo tuma lugar **diabierna 30 di januari 2026** di 1or pa 4or di atardi, na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa santana Central na Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar of conocir.

Alabes nos kier participa cu lamentablemente nos no lo por risibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.




"For whether we live, we live unto the Lord; and whether we die, we die unto the Lord: whether we live therefore, or die, we are the Lord's." - Romans 14:8

Cu gran tristesa na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di nos esposo, tata, welo, ruman, omo y gran amigo:

Sr. Glenroy Lionel Lake

Naci: 13 di Januari 1952 – Fayeci: 20 di Januari 2026
Ex – Griffier y Wnd. Hoofd van Dienst na Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba
Ex – Consehero Huridico na Lopez Law
Ex – Vice Presidente di Fundacion Cas pa Hubentud Aruba
Ex – Miembro di Comision di Supervision – Gevangeniswezen Aruba
Miembro di JCI Senators Aruba y Ex – Presidente di Junior Chamber International Aruba
Consehero di Directiva di Centro di Bario y Deporte Dakota

Na nomber di su:

Casa:
Mirna Lake – Kock

Yiunan:
Jonathan Lake
Gregory Lake y Rosemary Everon
Suhaël Lake y Alfred Bernabela
Jerrianne Lake
Roger y Kimberly Lake-Rasmijn
Christopher Lake
Timothy Lake

Nietonan:
Kaylee Lake y Jathan Lake
Ruzayna, Ro-Shaun, Roan y Roman Reay Lake
Alysee y Alysa Bernabela
Azalea y Leilani Lake (su amor chikitonan)

Mayornan:
† Johannes y † Aura Lake – Spencer

Rumannan:
Ruby y Eric Rafaël – Lake
Osmar y Winnie Lake – Ras
Eric y Edwina Lake – Geerman
† Glenda Lake
† Albert y Editha Lake – Wolter
Ellen Lake
† Alvin (Benz) y Jeanise Lake – Tromp
Astrid Lake y Karel Dirksz
Gwendolyn Lake
Lisa Dielingen y Gerald Donato

Suegronan:
† José y † Emma Kock – Craane

Swa y Cuñanan:
Sharine y † Osro Geerman – Kock y yiunan Jasmine y Brian
Kenneth y Sandra Kock – Rajkumar y yiu Kendra
Lucille Kock
Raymond Kock y yiunan Stacey y Tracey

Subrinonan:
Jelitza, Régène, Jennifer, Joally, Albert, Brian, Rachel, Ericson, Linelsa, Erishka, Aimee, Robin, Nigel, Alex, Christopher y Angelina

Su Padrino di Confirmacion: Boy Escalona y su Padrino y Madrina den feliz memoria †

Amigo y Amiganan:
Glenroy tin un cantidad grandi di amigo y amiganan cu a mustra gran aprecio y sosten p'e durante su bida y durante su enfermedad pa cual nos ta masha gradecido na tur.

Primonan, primanan, comer y compernan, ihanan, tur su bon amigonan cual ela aprecia, su ex – coleganan di Gerecht y Lopez Law, JCI Senators Aruba, Club Bini Hunto di Centro di Bario y Deporte Dakota, ex – deportistanan di Sibonne, Famigos, JJ Killers y Boogaloo, ex – integrantenan di The Mascots Band, ex – deportistanan di racing team Flash Falcon, amigonan di Anytime y Ons kent ons.

Tur demas famianan: Lake, Kock, Everon, Bernabela, Rasmijn, Rafael, Ras, Geerman, Rajkumar, Wolter, Tromp, Dirksz, Dielingen, Hassell, Spencer, Toppenberg, de Lannoy, Cortes, Escalona, Croes, Rincones, Tjien-A-Kwoei, Jacobs, Becker, Martin, Richardson, Arrindell, Peterson, Cardoze, Young, Hodge, Carti, Ellis, Holmond, Hart y De Kort.

Nos ta invita tur famia, amigonan, bisina, ex-colega, deportisa, musico y conocirnan pa asisti na anochi di condolencia **diabierna 23 di Januari 2026** di 6:00 pa 9:00 pm na Centro di Bario y Deporte Dakota

Acto di Entiero cu lo tuma lugar **diasabra 24 di Januari 2026** di 1:00 pa 4:00 pm na Misa Birgen di Fatima na Dakota. Despues di Entiero e corteho funebre lo mobilisa pa Santana Central na Sabana Basora caminda Glenroy lo descansa.

Ta duel nos cu despues di Entiero nos lo no por ricibi bishita na cas.
Masha danki pa e comprencion, tur sosten y convivencia durante nos momentonan tristo.




Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.

Cu hopi tristesa den nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Francis Alexander Henriquez

Carinosamente yama "Andy" "Tata" "Beertje"
*22-01-1972 - †18-01-2026

Na nomber di su:

Esposa:
Julissa Henriquez-Kelly

Prinsesnan:
Cindy July-ann Henriquez
Celine Christine Henriquez

Mayornan:
Hyacintho (Chin) Henriquez
Bernadetta (Deta) Henriquez-Kelly

Rumanan:
Kenneth Anthony Henriquez y esposa Natalie Henriquez-Dijkhoff
Marriene (Poppy) Henriquez

Unico subrina:
Cinthia Henriquez

Sua y padrino di boda:
Roderick Kelly

Tanta stima y madrina di boda:
Mary Dania

Suegro y suegra:
Gregorio Kelly
Julieta Kelly-Semerel

Tur tanta, omo primo y primanan stima
Na tur su amigonan y su coleganan di Digicel y tur su amistadnan.

Demas famia:
Henriquez, Kelly, Semerel, Dania, Dijkhoff, Maduro, Jacobs, Diaz, Tromp, Palfit, Kock.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma luga **diasabra 24 di Januari 2026** na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia.

Despues di despedida no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



THEREFORE DO NOT WORRY ABOUT TOMORROW, FOR TOMORROW WILL WORRY ABOUT ITSELF. EACH DAY HAS ENOUGH TROUBLE OF ITS OWN.
Matthew 6:34

IN LOVING MEMORY




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Gonzalo Antonio Soto

Na nomber di su:
Esposa:
Vanessa Milagros Romero Dowling

Yiu:
Valentina Romero Dowling

Mama:
Luz Stella

Rumannan:
Catalina
Erica

Suegra:
Angelita Romero

Swanan y cuñanan:
Michell Romero
Geison Romero
Yaneth
Isabell
Ivonne

Nuero:
Rodley Orman

Primo y primanan, amigo y amiganan

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona

Condolencia lo tuma lugar **diahuebs 22 di Januari 2026** di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **Diabierna 23 di Januari 2026** di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home y despues lo sali bai pa Santana Catolico na Noord.

Ta deseo di famia pa bin bisti na color blanco.



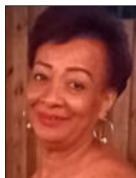

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu profundo tristeza, nos ta anuncia fayecimento di

Adriana Maduro

*26-01-1937 †13-01-2026

Acto di entiero lo worod anuncia despues.




"Señor ta mi wardadó; nada lo mi falta.
El ta hasi mi repoza den pradera bèrdè,
El ta guia mi serka awa trankil.
Maske mi kana den vallei di sombrá di morto,
mi no ta tin miedu, pasobra Bo ta kun mi."
(Salmo 23:1–4)

Nos mama a bay na Señor, caminda no tin dolor ni tristesa, solamente pas y lus eterno. Su amor, sabiduria y fe lo sigui biba den nos curason pa semper.

Ilkania Albertina Ciriaca Perez

Mihor conoci como "Ilka"
*19-05-1959 - †17-01-2026

E ta laga tras, den profundo dolor:
Yiunan:
Reginald (Reggy) Perez y famia
Riquerma y esposo Rui Alberto Perestrelo

Manera yiu:
Natalie Luysterburg y Nicola Gonzalez

Nietonan:
Kaithlyn Perez y Lamar Philips
Ethan Perestrelo

Rumannan:
†Sixto Schoot
Mildred Perez y yiunan
Ricardo Perez, esposa y yiunan
Viola Perez y yiunan
Fernando Perez, esposa y yiunan
Marina Perez, compañero y yiunan
Esneyda Perez y yiu
Eduardo Pinzon, esposa y yiunan
Veronica, esposo y yiunan
Albertica (Tica) Gijsberta y yiunan

Rumannan di criansa:
Romulo y Johnny Kelly

Su mihor amiganan:
Ella, Della, Vanessa, Miluska y Manuela

Subrinonan:
Lisandro, Iraima, Aurelia, Shakira, Brian, Estiben, Athalia, Aryana, Vaneska, Adri, Zilla, Kimberly, Ashanti, Giovianno, Shadira, Melissa, Dashmara, Eneika, Swinda, Anthony, Eduardo, Jonathan, Sjakayne, Shawn, Latifah, Kayla,

Tionan
Samuel Petronella, yiunan
Monica Petronella y yiunan
Hubert Petronella y yiunan
Ingrid Petronella y yiunan

Iha: Peggy Duinkerk

Comader: Geraldine Encarnacion

Demas famianan:
Perez-Petronella-Pieternella-Pinzon- Fraser- Stacey-Elsevijf- Kelly-Gonzalez-Faro-Schoot-Perestrelo-Jacobs-Tweebom-Dumfries-Manuela-Ramirez-Thorould-Alberto- Ennis- Cabrera- Jansen- Philips y demas famianan na Curacao, Bonaire, Huanda, Merca, Dubai y Rep. Dominicana.

Tur su studiantenan di ex- Aua. Interlook Educational Division
Su Dokter di cas Dr. Vis y Specialista apresia, Dr. Sil Kordes, y tur enfermera di piso 4-west di H.O. Hospital.

Si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona of famia, ta pidi nos disculpa.

E servicio funerario lo tuma lugá **riba Diabierna 23 di januari 2026** di 7:00 pm pa 9:00 pm na Aurora Funeral Home Aruba sigui pa e cremashon den seno personal

Nos ta gradisi tur palabra di sosten i solidaridat den e momentonan aki di dolor.

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di esposa, yiunan, nieto y nietanan.
Nos kier a gradici di curason tur esnan cu di un of otro manera a sostene y consola nos durante e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sr. Leon Stamper

Mihor conoci como "Papa Leon"
*20 Februari 1945 - †11 Januari 2026
Ex Trahado di: Elga, Unicon y Bopel

Boso presencia durante e dia nan duro y di entiero tabata di gran consuelo pa nos. Danki di curason na tur persona cu a juda sea den oracion of algun otro tipo di ajudo. Esaki ta wordo aprecia y recorda semper den nos curason.

Alavez nos kier a invita boso pa asisti na 3 Sacrificio di Misa na Parokia Cristo Rey na Brazil pa descanso di nos defunto stima, Leon.

Fecha:
Diaranson: 21 di Januari 2026 6:30 PM
Diasabra: 24 di Januari 2026 6:00 PM
Diaranson: 28 di Januari 2026 6:30 PM




Bo sonrisa y cariño lo keda semper den nos mente y corazón.

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di dios y e bunita recuerdo nan cu e ta laga atras nos ta anuncia fayecimento di:

Yaquelis Casilla Natera

Nomber di su:
Mama:
Andrea Tromp Reyes

Casa:
Holdan Martinez

Yiunan:
Rewel Martinez
Elian Martinez

Ruman:
Mauricio Natera

su coleganan di trabou Riu Palace Aruba y tur su amistadnan y demas famia ta invita pa acto di condolencia ta tuma luga **diasabra dia 24 Januari** na Aurora Funeral Home & Cremantory di 7or pm pa 9or pm

disculpa nos si den nos tristesa nos por lubida un of mas nomber di famia.



Ban cu legria na Cas di Senjor!
Ki legria ora nan a bisa mi:
Laga nos ban Cas di Senjor!"

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di
nos mama, wela, bisawela, suegra, ruman y tanta:



Alicia Krozendijk-Faro

Cariñosamente yama "MamaLicha"
*19 – 01 - 1933 – † 21 – 01 - 2026

Na nomber di su mayornan:
† Isidoro y † Estela Faro-de Cuba

Su casa: † Juan Krozendijk

Su yiunan:
Anthony y Omaira Krozendijk-Franken
Frederick "Dicky" y Maritza Krozendijk-Koolman
Kathleen "Kathy" y Jorge Vrolijk-Krozendijk

Su nieto y nietanan stima:
Veloushka Krozendijk y Nigel Maduro
Lionel Vrolijk
Miloushka Krozendijk
Edrick Krozendijk
Joshua Krozendijk

Su Biesanietanan:
Qu-lainey Jansen
Mirlaine Vis

Su rumannan: † Silvestee "Seferina" Faro
† Theresa de Jesus "Susita" Faro
† Carmen "Tamimi" y †Nicasio Roza-Faro
† Enrique "Chomai" y †Stella Faro-Almary
† Inocencio "Chonda" Faro
† Maria Cándida Faro
† Juan Primintivo "Dooi" y Serafina "Fina" Faro-Farro
† Venderanda "Bejanchi" y Johnny Kelly-Faro

Su Cuñanan:
† Cleotilda y †Emiterio Krozendijk-Krozendijk
† Anna Maria y †Melecio Kock-Krozendijk
† Juliana "Ninita" Krozendijk
† Cornelia y Alfred "Freddy" Maduro-Krozendijk

Consuegro y Consuegranan:
† Leandro y Alejandrina Franken-Winterdaal
Carlos y Carmen Koolman-Croes
† Emilia Vrolijk
Gregorio "Ito" Tromp

Ihanan, Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bisiñanan di Sabana Liber y Hooiberg y demas famia: Faro, Krozendijk, Franken, Koolman, Vrolijk, de Cuba, Roza, Almary, Farro, Kelly, Maduro, Kock, Tromp, Jansen, Vis, Winterdaal, Croes y Luydens,

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun famia of concirnan.

Ta invita tur famia y conocirnan pa compaña nos na e acto di entiero cual lo tuma lugar **diabierna awor 23 di januari 2026** for di 9:00 a.m. pa 11:00 a.m. na Misa Santa Anna na Noord.

Nos kier duna danki special na:
Stichting Thuiszorg Aruba (Jaburibari) pa e cuido y atencion duna cu hopi amor y cariño.
Sra. Patricia "Pato" Davila
Leonardo "Leo" Reyes (su peluquero)
Mariska y Milo Luydens-Tromp pa e ayudo y sosten

Ta duel nos pero nos no por ricibi bishita di condelencia na cas.

Envez di manda flor of krans si ta desea por hasi un donacion pa Misa Santa Anna di Noord, lo ta bai tin un box disponible.
Alavez nos ta invita boso pa 3 Santo Sacrificio di Misa:
Diadomingo 25 januari 2026 pa 6:00 p.m. na Misa di Santa Anna na Noord
Diamars 27 januari 2026 pa 5:30 p.m. na Kapel di Alto Vista
Diabierna 30 januari 2026 pa 6:30 p.m. na Misa di Santa Anna na Noord

"Mi no a muri. Ta p'esey mi no abisa ayo.
Mi a djes habri mi halanan y bula bay keiro.
Boso a keda atras, no laga tristesa domina boso.
Keda uni cu otro, pa mi alma esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor."

Cu tristesa den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur local el a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, tanta, ruman, sobrina, amiga, madrina y prima stima:



Sixta Juanita Alen Chin A Loi

mihor conoci como "Alen"
28 Maart 1958 – †16 january 2026

Mayornan:
†Asan Chin A Loi
†Flora v/d Berg

Yuinan:
Sheila y Richenel Stamper
Rafael y Jenny

Tata di su yuinan:
Gabriel Morales

Nietonan:
Stephany y Dion Geerman
Kimberly y Jaydee-Ann Stamper
Ajeem, Dylan, Sabina y Jaydeline Morales

Bisanietonan:
Jardiël, Jaylayla, Jaylen

Rumannan:
Beryl y Mirto Navas
Rudolph y Malayka Chin A Loi
Lorenzo Tenjoen Chin A Loi
Marcia y Lorenzo Flores
Sixta y Lucas Croes
†Raymundo Chin A Loi
Alan y Nido Navas

Tanta stima: Sabina v/d berg

Iha stima: Shawn Hoek (Hulanda)

Madrina: Juala Amoy Croes

Subrino/Subrinanan:
Ann Jealin, Ann Margaret, Marlon Navas
Tenjoen Chin A Loi
Lorene Flores
Edward Geerman, Sharlin Chin A Loi y Zuraima Geerman
Angelina, Lionell y Leonardo Navas

Famia:
Chin A Loi, Morales, Navas, Flores, Croes, Geerman, Stamper, Mennen, Rasmijn- Thielman, v/d Berg-Gielen, Ahlip, Cheung, Wever, Heyden, Knox famia na Surinam.
Amigo y amiga nan na Aruba, Curaçao, Hulanda, Surinam, Merca, Canada (Barangay)
Ex coleganan di Dienst Publieke Scholen y total services.

Na tur bisinjanan

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia of conoci nan den nos tristeza.
Ta invita pa asisti na acto di despedida y condolencia cu ta tuma lugar **diahuebs 22 Januari 2026** pa 6:00pm-9:00pm na The Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat.

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no ta ricibi bishita condolencia na cas.

Laga tur loke ta spera mi, ta bunita.
Laga tur locual cumi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual mi laga atras keda bunita y,
Laga esakinan termina den tur bunitesa.

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos estimado Mama

Irma Maduro-Hereira



Mihor conoci como Machi
* 30-03-1933 † 15-01-2026

Su esposo: † Camilio Maduro

Mayornan: † Jose Herreira y † Amalia Hereira

Yiunan:† Aura y Juan Lampe
Olivia Geerman
Alberto (Tico) y Luli Geerman
Nella Geerman
Marlyn y Rudolf Maduro

Tata di su yiunan: † Cipriano Geerman

Nieto- y nietanan: Iwan Lampe y Famia
† Edvard Lampe
Eugene Lampe
Randy Ridderstap y Linchi
Ryan y Janine Ridderstap y Famia
Angelo Paesch y Gulaika y famia
Jeffrey Geerman y Famia
Jason Geerman y Famia
Jerrel Geerman y Famia
Kevin Kelly
Keyla Kelly y yiunan
Cristal y Jean'toine Perez y Famia
Ryan Dirks

Manera yiu: Harold y Gloria Maduro-Werleman
Brenda y Ronnie Ras-Maduro
Sybilla Maduro y Mario Firing (Hulanda)
Ronnie y Faby Maduro (Belgie)
Pola Geerman (Hulanda)

Manera Nieto y Nieta: Sue-anne Ras y Micheal Harms
Jean-Carlo Ras y Evelyn Ras
Diliana y Jerald Wever
Kyla y Andreas Mallien
Shar-Dae Maduro
Josheline Maduro
Wesley Maduro
Denzell Geerman y Famia
Janella Kelly

Bisa Nieto(a) y Tatara Nieto(a):
Kaili, Maliah, † Edmard, Jefferson, Jonathan, Jorrick, Joseph, Jovian, Silliane, Jayron, Amos, Brandon, Raeven, Julianne, T-sion, J-Kion, Jaynah, J-Xion, J-Dion, Chloë, Ailani, Rayxien, Amara, Mizaila, Jayden, Khalesi, Sue-Gin, Ginayla, Leandro, Jeadre, Jeanick, Evah, Jayvin, Daylen, Melïo, Melïa

Rumannan: † Alberto y Josefina Diaz y famia
† Angel y † Julieta Hereira y famia
† Sillos Hereira y famia
† Oscar y Betty Hereira
† Gisela Hereira

Swa y cuña nan: † Johanna y † Johan Maduro y famia
† Ina Maduro
Juan y † Imelda Maduro y famia
† Egidio y Catharina Maduro y famia
† Bartho Maduro y famia
† Augustino Maduro
Margarita Maduro y famia
Mario y Dora Maduro y famia
Gregorio y †Lourdes Maduro y famia

Esun cu a duna cuido na cas: Martha Barrientos
Su Ihanan: Astrid Lampe, Leonora Croes, Dora Ras.
Su Cardioloog stima: Dr. Casper Laclé

Su sobrino(a)nan, primo(a)nan y tur su bon bisiñanan di Sombre.

Famianan: Hereira, Geerman, Maduro,Lampe, Ridderstap, Kelly, Perez, Dirksz, Gomez, Paesch, Kock, Anthony, Koolman, Zalm, Ras, Wever, Quevedo, Malien, Robert, Arends, Diaz, Ruiz, Lugo, Dania, Croes, Vrolijk, Jimenez, Quevedo y demas famianan.

Acto di entiero lo tuma lugar **Diahuebs 22 di Januari 2026** na misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues lo sigui pa santana Catholico Santa Maria na Santa Cruz.

Machi lo reposa for di 09:00 a.m. te 11.00 a.m. na misa.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".

3. Yena e formulario.

Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!



 www.awemainta.com

 www.facebook.com/AWEMainta

 5880022

 noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com